

LA CONSOMMATION

Le glutamate monosodique provoque des malaises physiques temporaires

Le glutamate monosodique, communément appelé accent, est un efficace «exhausseur» de saveur, mais il se trouve à l'origine même du syndrome du restaurant chinois (SRC), qui est ni fatal ni permanent. Plusieurs consommateurs en sont victimes. En effet, peu après avoir ingéré des mets asiatiques relevés de glutamate, ils éprouvent des malaises physiques temporaires. Parmi ces malaises et le plus répandu, il y a la soif.

ques assaisonnées de glutamate de sodium. Un autre a un mal fou à les digérer. Diane E., elle, sent une sorte de gonflement des organes internes de sa bouche. Lise, Jean-Pierre et Louis se disent en proie à des étourdissements.

Ces indispositions, semble-t-il, apparaissent une vingtaine de minutes après l'ingestion de mets assaisonnés de glutamate. Elles peuvent disparaître aussitôt ou demeurer pendant quelques heures, tout au plus. Santé et Bien-être social du Canada, médecins, chercheurs en alimentation, diététistes et les restaurateurs de cuisine asiatique eux-mêmes connaissent le syndrome du restaurant chinois.

Le glutamate peut entraîner des malaises aussi bien que le sucre ou le sel, si absorbés en trop grandes quantités. «Remplissez un verre d'eau. Et sursaturez l'eau de sucre et buvez. Il est certain qu'après dix ou quinze minutes, vous aurez une diarrhée», assure Mme Alice Locong, docteur en biochimie et professeur agrégé en diététique à l'université Laval.

La plupart des consommateurs ne présenteront aucun symptôme, sinon la soif, après avoir absorbé des mets asiatiques rehaussés de

glutamate à faible dose. Certains, par contre, éprouveront aussitôt des malaises. Malaises temporaires qui n'ont jamais causé la mort de personne, insistent la plupart des spécialistes consultés par le SOLEIL.

«Selon les chercheurs, le glutamate monosodique ne présente aucun danger s'il est employé dans des conditions normales et de manière modérée», affirme Mme Danielle Gagnon, spécialiste en chimie alimentaire au Service de l'inspection du ministère canadien de la Santé et du Bien-être social.

Mme Danielle Gagnon n'en rappelle pas moins la décision de la «Canadian Baby Food Manufacturers», en 1969, de ne plus relever les aliments pour bébés de glutamate.

mate, l'alimentation des bébés n'étant pas suffisamment variée par comparaison aux adultes.

Aussi, 90 pour 100 des adultes présentent des symptômes du syndrome du restaurant chinois lorsqu'une quantité trop grande de glutamate est ingérée: 10 grammes, par exemple. Par contre, note Mme Alice Locong, certains adultes réagissent immédiatement après une consommation de deux grammes seulement.

«A dose modérée, le consommateur peut n'éprouver qu'un seul symptôme: la soif, par exemple. A grande dose, il peut les éprouver théoriquement tous», suppose Mme Locong.

Les symptômes caractéristiques

du syndrome du restaurant chinois sont les sensations de brûlures, d'oppression, d'engourdissement auxquels s'associent éventuellement douleurs thoraciques, vertiges, maux de tête, palpitations, nausées, vomissements, etc.

Sondage

D'après un sondage réalisé par LE SOLEIL, sous anonymat, auprès d'une quinzaine de restaurants asiatiques de la région de Québec, les doses de glutamate administrées sont généralement raisonnables. Elles varient de la simple pincée à la demi-cuillère à thé par plat. Ce qui est raisonnable pour la majorité des consommateurs, trop pour les autres. Par ailleurs, estime-t-on, plus on consomme de plats entiers, plus

on accumule les quantités de glutamate et plus on risque les indispositions.

Mais le passionné de cuisine chinoise, sensible aux conséquences du glutamate, peut exiger du chef qu'on lui cuisine des plats dépourvus d'accent. Celui-ci accepte volontiers de le faire, généralement.

«Les effets du glutamate diffèrent d'une personne à l'autre justement parce que nous sommes tous différents les uns des autres», dit Mme Locong qui rappelle que le glutamate de monosodique a une fonction neuro-modulatrice dans l'organisme, c'est-à-dire qu'il favorise et stimule les liaisons nerveuses.



par Gilles ANGERS

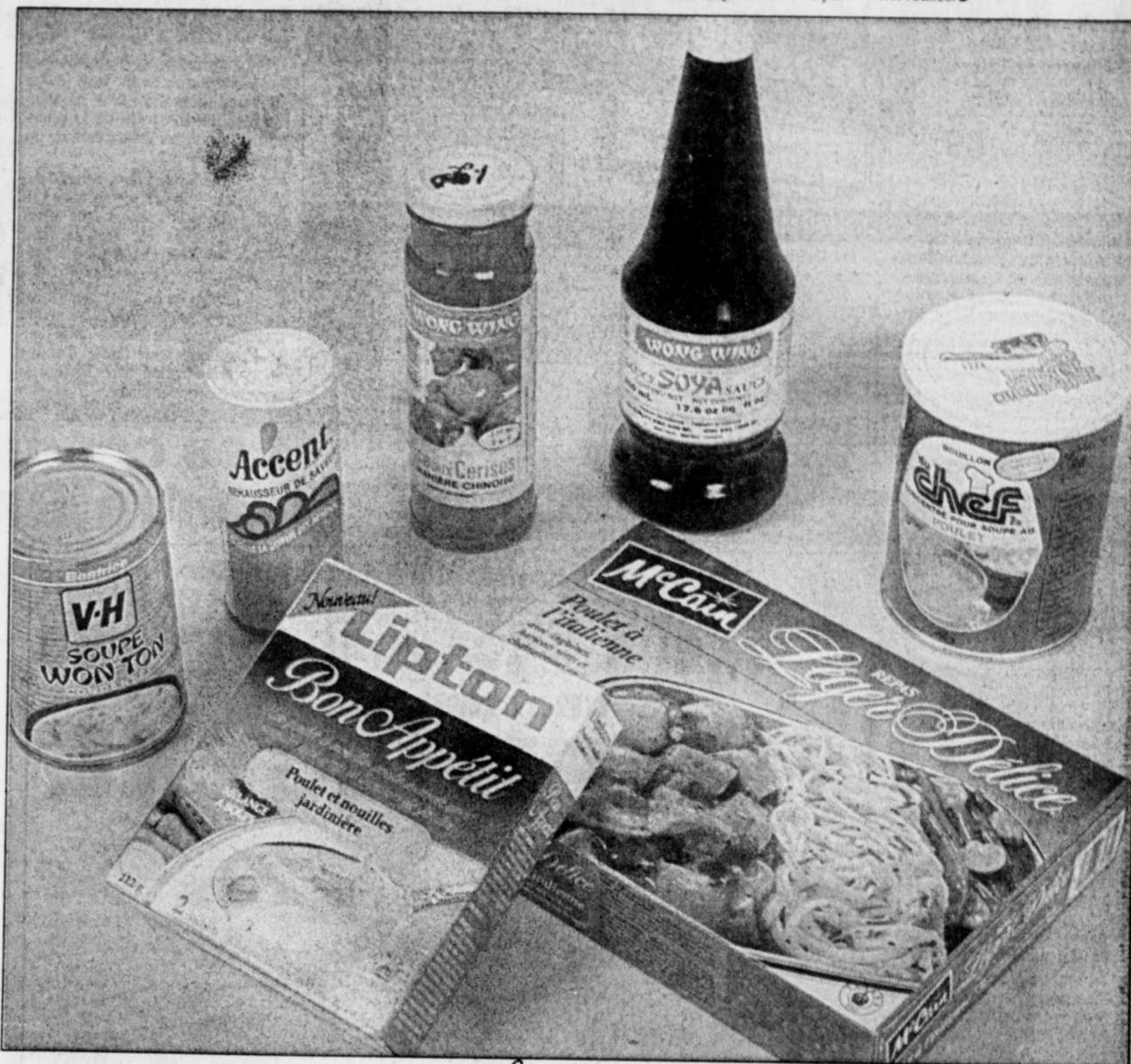
Un jour, Renée D. a subi un engourdissement aux doigts, aux bras, à la nuque et aux mâchoires. «C'était tout à fait paniquant», laisse-t-elle tomber. Une autre fois, elle se voit incapable d'empoigner son verre. «Encore le glutamate», s'est-elle dit. Son médecin le lui confirmera.

Luce D. éprouve des serremments aux tempes à chaque fois qu'elle consomme des mets asiati-



Le cinquième goût?

Les Asiatiques sont de grands consommateurs de glutamate monosodique, un produit considéré comme un ingrédient et non pas comme un additif, selon la loi canadienne. Selon des experts, le glutamate constituerait un cinquième goût. Tous les détails en page C-3.



Tous ces produits, à l'exception de la sauce aux cerises, contiennent du glutamate monosodique. Vers la gauche, une boîte d'accent ou de glutamate monosodique. On peut trouver l'accent dans le rayon des épices et condiments de son marché d'alimentation.

BARRÉ

CHEVROLET ♦ OLDSMOBILE

Comptez sur nous ce sera votre plus bel hiver!

1095, de la Canardière, Québec. 529-3331

(sortie Henri-Bourassa sur boul. de la Capitale)



Pour ceux qui savent calculer...
4 x 4 + confort = Blazer

SOLDE DE FIN D'ANNÉE

VECTOR, FLANC BLANC

NOTRE MEILLEUR
RADIAL TOUTES SAISONSP150-80R13
À PARTIR DE69⁹⁰OU 1100
PNEU MOISCUSTOM POLYSTEEL
FLANC BLANCRADIAL CÉINTURE
D'ACIER À NERURESP150-80R13
À PARTIR DE51⁹⁰OU 900
PNEU MOIS

BAS PRIX COURANT

TIEMPO, FLANC BLANC

RADIAL TOUTES
SAISONS ÉCONOMIQUEP150-80R13
À PARTIR DE55⁸⁰OU 900
PNEU MOISENTRETIEN DES
FREINS À TAMBOURComprend 10 pièces de garnitures
neuves, le pontage de l'arbre
principal, l'inspection des cylindres
des roues, l'inspection de toutes les
autres pièces des freins et l'essai
sur route.69⁹⁵OU 1100
PNEU MOIS

CENTRES DE SERVICE GOODYEAR

1220, BOUL. CHAREST OUEST 3115, BOUL. HOCHÉLAGA 5701, BOUL. LES GALERIES

Québec, Québec Québec, Québec Québec, Québec

R81-4646 R81-4646 622-4191

De 7h30 à 17h30 en semaine De 7h30 à 17h30 en semaine De 7h30 à 17h30 en semaine

Samedi de 9h00 à 17h00 Samedi de 9h00 à 17h00 Samedi de 9h00 à 17h00

Mécanicien en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée

• GARANTIE À L'ÉCHELLE NATIONALE

• PROTECTION CONTRE LES RISQUES ROUTIERS OFFERTE EN OPTION

AUCUN ACOMPTÉ • AUCUN INTÉRÊT • 6 VERSEMENTS MENSUELS MODIQUES* POUR LES PNEUS ET LES SERVICES AUTOMOBILES DE PLUS DE 150,00 \$

*Versement calculé d'après un programme de financement offert de 6 mois à 12 mois à un taux de 12,99% par an. Le montant du versement mensuel est de 12,99% du montant total. Les versements sont effectués tous les mois, le premier jour de chaque mois. Le dernier versement est effectué le jour de l'expiration du contrat. Les versements sont effectués en espèces ou par chèque. Les versements sont effectués en espèces ou par chèque. Les versements sont effectués en espèces ou par chèque.

CENTRE DE SERVICE GOODYEAR

2500, BOUL. MONTMORENCY

Québec, Québec

666-8900

Lundi à mercredi de 7h30 à 17h30

Jeudi et vendredi de 7h30 à 17h30

Samedi de 9h00 à 17h00

CENTRE GOODYEAR POUR CAMIONS

1900, LÉON-HARME

Duberger, Québec

683-2521

De 7h30 à 17h30 en semaine

Samedi de 9h00 à 12h00

Lundi à mercredi de 7h30 à 17h30

Jeudi et vendredi de 7h30 à 17h30

Samedi de 9h00 à 17h00

SERVICE PNEUS AUCLAIR

3755, BOUL. WILFRID-HAMEL

Les Saules, Québec

871-6740

Lundi à mercredi de 7h30 à 17h30

Jeudi et vendredi de 7h30 à 17h30

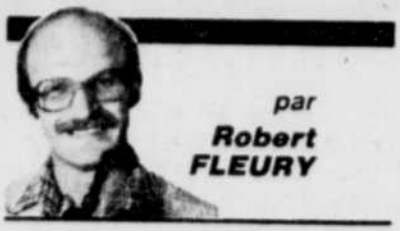
Samedi de 9h00 à 17h00

Goodyear
Comptez sur nous.

NOUS... CONSOMMATEURS

Noël approche : prudence dans les achats

♦ Les achats ne sont pas tous échangeables ou remboursables. Prudence!



par
**Robert
FLEURY**

Fatigué de magasiner pour Noël? Attention, savez-vous si l'achat que vous effectuez est échangeable, remboursable?

Les marchands ne sont pas tenus d'échanger ou de rembourser les consommateurs si l'article acheté n'a pas de défauts de fabrication, même si la plupart des grands magasins ont comme ligne de conduite :

« satisfaction garantie ou argent remis ». Évidemment une telle directive lie le magasin.

Si l'on n'est pas certain, au moment de l'achat d'un article à offrir en cadeau, qu'il plaira ou fera l'affaire, il vaut mieux s'assurer qu'on peut l'échanger ou se faire rembourser. Généralement, toutes les boutiques acceptent l'échange et indiquent sur la facture la mention « cadeau de Noël ». On doit vérifier sur la même facture quelles sont les conditions de l'échange, généralement une date limite est fixée. Sinon, il vaut mieux faire inscrire « échangeable durant 30 jours » ou quelque chose de similaire.

Le remboursement est plus difficile. La plupart des petites boutiques refusent de rembourser : on accepte

l'échange ou la note de crédit. Il faut donc s'assurer que l'article acheté pourra être échangé sans difficulté pour quelque chose d'autre de même valeur. Si l'article est en réclamation, par exemple à un rabais de 50 pour 100, il faut être conscient qu'il n'y aura vraisemblablement plus d'articles similaires, à un tel prix, et que l'échange sera à toutes fins utiles impossible. Lors de tels soldes, l'achat est souvent final, et si on vous dit le contraire, faites-le préciser et inscrire sur la facture d'achat, tout en vous ménageant une date ultime pour l'échange.

Des précautions qu'il vaut mieux prendre avant d'acheter, car, après, il est souvent trop tard, et la fatigue du magasinier est parfois mauvaise conseillère! ♦

Pièce trop chère... de bonnes excuses du garagiste

♦ Le garagiste de Sainte-Anne-des-Monts, qui avait trop exigé pour une réparation faite sur l'automobile de R. Fortin de la Rivière-Sud, aimait lui faire parvenir un remboursement.

La semaine dernière, dans le cadre de cette chronique, je vous faisais part de l'expérience de deux automobilistes en voyage, qui avaient dû payer leurs pièces trop cher dans des garages.

Or, quelle ne fut pas ma surprise de recevoir les coups de fil insistants d'un garagiste de Sainte-Anne-des-Monts, lundi, pour tenter d'entrer en communication avec M. Fortin par notre intermédiaire. « C'est moi le méchant garagiste qui a été trop

cher », m'explique-t-il, en guise d'introduction, après s'être présenté. Il souhaiterait toutefois conserver l'automobile. Mais les circonstances plaident en sa faveur.

D'abord, c'était un dimanche. Et il n'y avait pas, à ce moment du moins, de concessionnaire Ford dans les parages. Pour dépanner M. Fortin, le garagiste a dû négocier avec un revendeur indépendant, que l'on appelle, dans le jargon du métier, un « jobber », ce qui explique pourquoi le module électronique du Bronco lui a coûté plus cher que s'il avait acheté la pièce d'origine.

« Mais à Sainte-Anne-des-Monts,

on se fait un devoir de dépanner les voyageurs, même si c'est le dimanche. Or, le concessionnaire le plus près était fermé, je n'avais pas le choix : ce qu'il fallait faire, c'était trouver la pièce, le prix était secondaire », explique le garagiste. Néanmoins, il aurait réussi à obtenir une réduction de prix sur la pièce et se serait prêt à en faire parvenir le remboursement à M. Fortin, si ce dernier veut bien communiquer avec lui.

Eh bien! bravo, monsieur le garagiste, voilà un geste qui vous honore. Excusez-moi si j'ai laissé entendre que vous aviez abusé de la situation. Et continuez à dépanner les automobilistes... le dimanche! ♦

Les condamnations pleuvent contre Pavages Scott Inc.

♦ Si vous prévoyez faire paver votre entrée, il vaut mieux choisir une autre entreprise que Les Pavages Scott Inc., de Saint-Léonard, car les accusations et condamnations pleuvent contre cette entreprise et l'un de ses administrateurs, Dominique Iacono.

L'entreprise en pavage et aménagement paysager sollicitait les consommateurs à leur domicile et leur faisait signer un contrat de vente itinérant, sauf que le contrat ne respectait jamais les dispositions de la Loi de protection du consommateur : on réclamait le versement d'acomptes et on percevait ainsi de l'argent avant que le délai de résiliation de 10 jours ne soit expiré. De plus, les consommateurs se plaignaient de ce que les travaux étaient bâclés. Ils devaient d'ailleurs poursuivre l'entreprise pour récupérer une partie des sommes versées.

Il y a deux ans, l'Office de protection du consommateur (OPC) avait fait signer un engagement volontaire aux administrateurs des Pavages Scott, qui s'engageaient à respecter la loi, mais l'entreprise a fait fi de ses engagements, les plaintes continuant de pleuvoir à l'OPC comme si de rien n'était.

Devant une mauvaise foi aussi manifeste et les nombreux jugements obtenus, au cours des dernières années, contre cette entreprise, et les poursuites encore plus nombreuses intentées contre elle, l'OPC met en garde les consommateurs contre les agissements de cette entreprise, puisqu'il semble que les amendes ne soient pas suffisantes pour convaincre ces administrateurs de voir à cesser ces pratiques.

On peut d'ailleurs se demander ce qu'attend le président de l'Office pour enlever le permis de vente itinérante à une entreprise où les administrateurs sont d'aussi mauvaises foi! La patience doit avoir des limites, surtout quand ce sont les consommateurs qui en paient la note.

Quant aux consommateurs qui font affaires avec des vendeurs itinérants, ils doivent se rappeler qu'ils ne doivent verser aucun acompte s'ils signent un contrat et qu'ils ont 10 jours pour le résilier sans frais ou pénalité. Et il ne faut pas hésiter à mettre à la porte les importuns et indésirables, qui se sont invités de leur propre chef pour vendre leur camelote. Dans le cas des entrepreneurs en pavage, on les voit surtout au printemps, et ils sont toujours « de passage dans votre rue », ce qui signifie des économies de transport d'équipement et de temps, selon eux; ce qui est souvent loin d'être le cas. Raison de plus de se méfier. ♦

Quant aux consommateurs qui font affaires avec des vendeurs itinérants, ils doivent se rappeler qu'ils ne doivent verser aucun acompte s'ils signent un contrat et qu'ils ont 10 jours pour le résilier sans frais ou pénalité. Et il ne faut pas hésiter à mettre à la porte les importuns et indésirables, qui se sont invités de leur propre chef pour vendre leur camelote. Dans le cas des entrepreneurs en pavage, on les voit surtout au printemps, et ils sont toujours « de passage dans votre rue », ce qui signifie des économies de transport d'équipement et de temps, selon eux; ce qui est souvent loin d'être le cas. Raison de plus de se méfier. ♦

Écrivez-nous

Vous êtes invité à soumettre questions et cas problèmes portant sur vos expériences de consommation en écrivant comme suit :

Nous... Consommateurs
LE SOLEIL
390 (est), rue Saint-Vallier
Québec, Qué.
G1K 7J6

CULLIGAN NETTOIE MIEUX ET REQUIERT DEUX FOIS MOINS DE SAVON OU DE DÉTERGENT QUE L'EAU ORDINAIRE!

Faites des économies... Grâce à l'eau traitée, votre lessive sera plus propre que jamais.

- Eau douce à volonté directement du robinet
- Service de livraison de sel

Vente - Location - Service

Pour une analyse de votre eau, composez le :
681-4605
ou le
1-800-463-2283

Nous traitons l'eau avec sérieux.

Culligan.

SERVICE D'EAU DOUCE
(QUÉBEC) INC.

330, Fortin, Ville Vanier
Équipement pour eau potable



Soyez le Père Noël à l'occasion des Fêtes! OFFREZ LA MEILLEURE VALEUR - VACANCES DE L'HIVER Économisez jusqu'à 1000\$ CARTHAGÈNE

Un cadeau original
pour vous-même
ou pour offrir

CONSTATEZ!

Une destination remplie de soleil, ambiance culturelle fascinante, confort et luxe à souhait, plein de choses à voir et à faire.

- Repas, collations et goûters À VOLONTÉ
- Choix de 4 restaurants: cuisine italienne, steaks, fruits de mer, cuisine internationale et casse-croûte
- Jus, breuvages, cocktails, consommations et vin À VOLONTÉ
- Cigarettes À VOLONTÉ
- Activités À VOLONTÉ
- Voile À VOLONTÉ
- Planche à voile À VOLONTÉ
- Plongée en apnée À VOLONTÉ
- Pédalo À VOLONTÉ
- Usage de la plage et de la piscine À VOLONTÉ
- Admission GRATUITE à la discothèque
- Spectacles tous les soirs et divertissements GRATUITS
- Chaises longues et serviettes de plage GRATUITES

2 SEMAINES
Au "Super Club"
CARTAGENA DECAMERON
BEACH RESORT

Départ de Montréal le 27 décembre /
Retour le 11 janvier

MIRABELLE TOURS, le Numéro 1 des vacances est en fête et tient à remercier sa nombreuse clientèle en offrant ce COUPON GRATUIT applicable sur cette toute nouvelle destination charmante et fascinante: CARTHAGÈNE au fantastique SUPER CLUB - TOUT COMPRIS: au CARTAGENA DECAMERON BEACH RESORT

SUPER CLUB
TOUT COMPRIS

COUPON
CADEAU
MIRABELLE TOURS

Valeur

Suite 1 chambre:

4 pers. 1,000\$

3 pers. 750\$

2 pers. 500\$

Chambre

2 pers. 400\$

1 pers. 200\$

applicable au

CARTAGENA DECAMERON

BEACH RESORT

pour le départ du

27 décembre '87.

CARTAGENA DECAMERON BEACH RESORT - 2 SEMAINES

	Chambre		Suite 1 chambre		
	2 pers.	1 pers.	4 pers.	3 pers.	2 pers.
27 décembre	1399	2399	1429	1449	1499
Sans coupon	1399	2399	1429	1449	1499
Avec coupon ou fac-similé	1199	2199	1179	1199	1249

Prix par personne. Taxes et frais de service en sus.

Taxe de transport canadienne: \$19 par personne / Taxe de la Colombie: \$21 par personne. N.B.: passeport obligatoire.

N.B.: Aussi disponible de Québec aux mêmes tarifs (vol avec correspondance).

FÊTEZ LE 1^{er} DE L'AN JUSTE AU NORD DE L'ÉQUATEUR. COUREZ VITE CHEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES POUR BÉNÉFICIER DE CETTE AUBAINE DU TEMPS DES FÊTES! LES PLACES SONT LIMITÉES - RÉSERVEZ MAINTENANT!

Permis du Québec

Le glutamate monosodique

Un ingrédient, non un additif, dit la loi



Le glutamate monosodique, que l'on retrouve dans ces produits, à l'exception de la sauce aux cerises, n'est pas considéré comme un additif, selon la Loi des aliments et drogues du Canada.

♦ Au terme de la Loi des aliments et drogues du Canada, le glutamate monosodique n'est pas considéré comme un additif alimentaire.

textes de Gilles ANGERS

« Il est, en effet, considéré comme un ingrédient, une aide culinaire de la même manière que le sel », confirme Mme Danielle Gagnon, spécialiste en chimie alimentaire au Service de l'inspection de Santé et Bien-être social du Canada.

Son innocuité est reconnue, en principe. « On en dit pas plus de mal que le sel, mais nous sommes un peu surpris de découvrir que le glutamate ne fasse l'objet d'aucune réglementation expresse », affirme M. Bernard Aurouze, ingénieur en industrie alimentaire à l'emploi du Centre de recherche alimentaire de Saint-Hyacinthe (CRASH).

Le glutamate monosodique, c'est connu, est aussi employé dans l'industrie alimentaire. Les soupes chinoises en conserve, les bases de potages, les soupes en sachets, certaines sauces au soja et certains plats surgelés en contiennent. Car le glutamate de sodium n'est pas seulement un « exhausteur » de saveur. « Le glutamate est également un stabilisant, un anti-oxydant, donc un agent de conservation », fait observer le Dr Jocelyn Paré, chef de la section saveurs, arômes et extractions du CRASH.

Enfin, M. Aurouze précise que le glutamate monosodique est une forme de sel. « Et comme le sel, dit-

il, il a la propriété de déshydrater. C'est pourquoi, il donne soif. »

Recommandations

Dans un dépliant, Santé et Bien-être social du Canada rappelle que le glutamate est un constituant naturel des protéines y compris les protéines végétales hydrolysées.

Sur les étiquettes de produits alimentaires, il faut non seulement rechercher « glutamate monosodique » mais encore « protéines végétales hydrolysées ». Car, certains contiennent les deux.

Les ingrédients contenus dans tel ou tel produit sont énumérés, sur les étiquettes, par ordre décroissant de quantités. Si le glutamate est, par exemple, en tête c'est que le produit en contient beaucoup.

Santé et Bien-être social rappelle que bon nombre de bases de potages et de sauces en boîte contiennent déjà du glutamate monosodique et que, par conséquent, il n'est pas nécessaire d'en ajouter.

« Les potages servis dans les restaurants contiennent parfois des quantités plus importantes de glutamates que ceux qui sont préparés pour la vente au détail. Les personnes sensibles à ce produit devraient donc éviter de commencer leur repas par un potage ou, si elles le font, l'accompagner de pain ou de craquelins, aliments qui sont susceptibles de diminuer les effets du glutamate monosodique. Ces personnes devraient choisir tous les plats avec soin lorsqu'elles mangent au restaurant », conclut-on dans le dépliant. ♦

Après le sucré, le salé, le sur et l'amer

Le 5e goût fondamental

♦ Il y a quatre goûts fondamentaux dans la nature: le sucré, le salé, le sur et l'amer. Le doux-salé du glutamate, appelé umami, se distinguerait et constituerait un cinquième goût.

par Gilles ANGERS

Le débat entre les experts et chercheurs sur le goût très distinct du glutamate monosodique est tel qu'il a fait l'objet d'une rencontre de scientifiques du monde entier, à Hawaï, en 1985.

« Ils sont nombreux les spécialistes qui estiment que le glutamate constitue un goût en soi », fait observer le Dr Jocelyn Paré, chef de la section saveurs, arômes et extractions au Centre de recherche alimentaire de Saint-Hyacinthe (CRASH).

Les Asiatiques consomment moins de sel que nous, note le Dr

Paré, car c'est dans l'accent ou le glutamate qu'ils trouvent les quantités de sodium dont ils ont besoin.

« Le glutamate se comporte un peu comme le bicarbonate, c'est pourquoi il gonfle. Mais, les Asiatiques nous le font consommer à des fins gastronomiques et non pas pour nous rassasier rapidement. Car, dans les restaurants asiatiques, les quantités sont toujours très considérables », constate le Dr Paré.

Ce sont les Japonais qui, il y a de nombreux siècles, ont découvert dans une algue ce fameux « exhausteur » de saveur qu'est le glutamate pour donner le goût « umami » à leur nourriture. Depuis quelques dizaines d'années, le glutamate n'est plus extrait. Il est fabriqué en usine. Les Japonais et les Américains comptent parmi les plus grands producteurs du monde.

Aux États-Unis, on en consomme 20 000 tonnes par an. En Europe, 27 000. Le glutamate est donc très important dans l'alimentation. Les communautés asiatiques d'Europe et d'Amérique ne pourraient, selon les observateurs, consommer autant de glutamate.

Le glutamate monosodique est si particulier qu'on ne sait pas si c'est par sa nature même qu'il rehausse les saveurs. Ou si c'est en raison de sa combinaison avec les molécules d'aliments. Ou si c'est parce qu'il stimule les papilles gustatives, qu'il active la salivation et excite les capacités de perception. On ne sait pas avec certitude.

Chose certaine, les Asiatiques sont de grands consommateurs de glutamate ou d'accent. Et on estime généralement que leur anatomie et leur métabolisme sont mieux adaptés que les nôtres à sa consommation. ♦

Publicité des agences de voyage

L'OPC agira si l'industrie ne s'autoréglemente pas

♦ Si les voyageurs et agences ne s'auto-réglementent pas dans leurs annonces publicitaires, l'Office de la protection du consommateur (OPC) envisage de réglementer leur publicité en demandant au conseil des ministres de modifier les dispositions de l'actuelle Loi sur les agences de voyage.

par Robert FLEURY

C'est ce qu'a clairement indiqué, hier, le directeur des affaires juridiques de l'OPC, Me Jacques Dagenais, interrogé en ce sens par LE SOLEIL. « Cela fait longtemps que ça nous fatigue cette publicité qui ne dit pas tout, et les gens du voyage aussi commencent à en avoir assez », explique Me Dagenais.

Les consommateurs sont bien au fait des problèmes: on annonce une destination à un prix alléchant,

mais on tait les taxes et frais de service, qui font souvent l'objet de hausses imprévues, le voyage annoncé s'avérant toujours plus cher que l'on croyait. Ces prix faussent souvent le jeu de la concurrence entre voyageurs, car les plus malins baisseront les prix affichés pour gonfler, au contraire, les frais de service, lesquels ne sont pas publiés.

De plus en plus, les agences elles-mêmes avouent recevoir des commentaires négatifs, voire des plaintes, de nombreux voyageurs qui en ont marre de ces pratiques quand vient le temps d'acheter leur billet et qui ont ainsi l'impression de se faire berné.

« Nous avons fait enquête sur ces pratiques et nous avons rencontré les voyageurs et agences réunis dans l'ACTA: ce fut une rencontre très valable et positive », s'est borné à commenter Me Dagenais. Il refuse d'en dire davantage pour l'instant,

ne voulant pas négocier avec les gens de l'ACTA par l'intermédiaire des médias.

Ce qui est certain, c'est que l'Office entend demander au conseil des ministres de modifier l'actuel règlement qui touche la publicité dans la Loi sur les agences de voyage, loi que l'OPC administre au même titre que la Loi de protection du consommateur. D'ailleurs, dans cette dernière, des dispositions générales exigent que les annonceurs mettent en évidence le vrai prix d'un bien ou service et évitent de cacher des faits importants.

Tout indique donc qu'à moins que l'industrie du voyage ne mette de l'ordre rapidement dans sa publicité, que cela deviendra l'affaire du ministre de la Justice et de la Protection du consommateur, Me Herbert Marx, qui pourrait en saisir le conseil des ministres à la demande de l'OPC. ♦



Les agences de voyage ne disent pas toujours tout, dans leur publicité.

LE concept

Voici, en 8 points, la recette d'une savoureuse innovation enfin disponible: les Viandes Hallé. ♦ 1-LES MEILLEURES VIANDES. Des viandes savoureuses et tendres, directement de notre usine sous inspection fédérale. ♦ 2-L'EMBALLAGE SOUS VIDE. Les viandes sont emballées hermétiquement et congelées sous vide pour une qualité inégalée. ♦ 3-PORTIONS CONTRÔLÉES. Des portions à la mesure de votre appétit. ♦ 4-CONSERVATION INESPÉRÉE. 1 an et demi au congélateur; 12 jours une fois décongelées! ♦ 5-EMBALLAGE RÉSISTANT. La viande ne brûle pas et ne sèche pas au congélateur. ♦ 6-SAVEUR EXQUISE. Avec l'emballage sous vide, la viande conserve ses jus et s'attendrit. ♦ 7-DÉCONGÉLATION RAPIDE. 5 minutes dans l'eau tiède. ♦ 8-UNE SAVOUREUSE ÉCONOMIE. LES VIANDES AU PRIX DU GROS! Venez constater...

L'économie

BIFTECK DE CONTRE-FILET
6 OZ
BOÎTE DE 18
1 38
l'unité

FONDUE CHINOISE
1 LB
4 20
la lb

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
FILÉTS DE DINDON
(Viande blanche seulement)
Emballés individuellement
BOÎTE DE 5 LB
5 19
lb
25 99\$

BROCHETTE DE BOEUF GARNIE
BOÎTE DE 12
2 00
l'unité

CROQUETTES DE BLANC DE POULET
BOÎTE DE 4.4 LB
4 31
la lb

Chaque samedi, avant Noël, TIRAGE D'UNE MAGNIFIQUE DINDE d'environ 20 à 24 lb.



LES VIANDES HALLÉ, 4640, BOULEVARD HAMEL OUEST
Tél.: 871-0229

PRÈS DE L'AUTOROUTE HENRY IV



G. Abichard

...vous suggère sa collection de fourrures synthétiques où vous trouverez des suggestions-cadeaux chaudement appréciées.

Que ce soit un renard, un castor, un vison, un lynx ou un chat sauvage, nos fourrures sont écologiques et nos prix plus que logiques.

Conçues et fabriquées par un maître-fourreur.

créations **G. Abichard**

225, St-Joseph est (centre-ville)
529-0972

La cuisine santé de Gabrielle Croft

Des recettes pour ménager un foie agressé

♦ Parmi les centaines de livres de recettes publiés chaque année, en voici un susceptible d'intéresser

par Louise PICARD

les personnes aux prises avec certains problèmes de santé ou soucieuses de conserver celle qu'elles ont déjà!

Il s'agit cette fois de recettes en vue de ménager un foie trop longtemps agressé par des aliments gras ou trop riches en calories, souvent pris en quantités démesurées.

C'est le cas de l'auteure de « *La cuisine santé* », Mme Gabrielle Croft qui, pour recouvrer sa santé, a dû changer son alimentation en op-

tant pour une cuisine sans gras faite à base de produits frais, en somme de tous les produits n'ayant pas subi de transformation par l'ajout de sucre, d'agents de conservation et de colorants.

Elle doit ce changement à Yvette Albert, une homéopathe de Montréal qui, dit-elle, « a pris le

temps de lui expliquer pourquoi elle devait limiter sa consommation de gras à deux cuillerées à table par jour, de l'obliger à prendre des vacances et d'acquiescer de nouvelles habitudes alimentaires, après avoir été appelée à voyager sans arrêt pendant 15 ans pour son travail, souvent forcée de manger n'importe quand et n'importe quoi ».

Parmi ces habitudes, le plus difficile fut de renoncer au chocolat qu'elle mangeait en quantité phénoménale. Considéré comme une véritable drogue, elle admet que le sevrage fut très pénible.

Préconisant la médecine dite douce, Yvette Albert rappelle, dans l'introduction du livre, la maxime d'Hippocrate: « *Nous sommes ce que nous mangeons* ». Selon elle, l'empoisonnement progressif qui résulte d'une mauvaise alimentation engendre non seulement une fatigue organique et psychique mais également, à plus ou moins brève échéance, toutes sortes de maladies, dépendant du degré d'intoxication et du terrain particulier de chacun.

« *Cuisine santé* » contient une centaine de recettes variées et faciles à préparer: soupes, muffins, salades, légumes, viandes, poissons, fruits de mer et quelques desserts légers. Préfacé par le docteur Roland Albert qui rappelle que « *nos aliments peuvent être nos remèdes et que nos remèdes peuvent être nos aliments* », ce livre incite à manger le plus possible d'aliments frais et variés, en cette époque de

fast food, d'aliments surgelés auxquels on ajoute une panoplie de produits chimiques, voleurs de vitamines.

Aux personnes qui n'aiment pas les légumes verts, elle suggère de les utiliser dans la soupe, après les avoir hachés très fins. Ils passeront inaperçus tout en fournissant la même valeur calorique. Pour les gens pressés, on y trouve une petite soupe prête en moins de 10 minutes faite à l'aide d'une macédoine de légumes surgelés. Quant au four à micro-ondes, pas question pour elle de l'utiliser par crainte de détruire des vitamines. Faisant un usage abondant d'eau de source en

bouteilles, on peut s'étonner d'en retrouver dans quelques recettes notamment les viandes. Toujours préparées dans une poêle en fonte, la réussite est assurée, même sans gras, lorsqu'on contrôle bien la chaleur. Il s'agit d'une technique de cuisson entre la viande, la chaleur et l'eau. Les huiles de soya, d'olive vierge et de tournesol, première pression à froid, occupent une place importante dans toutes ses recettes. Un livre intéressant pour quiconque croit à une bonne santé par l'alimentation. ♦

La cuisine santé, Gabrielle Croft, Editions Primeur Sand, 154 pages, \$14.95.

LA S.I.D.A.C. DU QUARTIER LATIN VOUS INVITE À PARTICIPER À

LA COURSE FOLLE du QUARTIER LATIN

GAGNEZ \$3000.

DÉPENSEZ-LE EN FOLIES
LE 23 DÉCEMBRE 1987
TIRAGE LE LUNDI
21 DÉCEMBRE À 22 H00



RÈGLEMENTS DISPONIBLES CHEZ LES MARCHANDS PARTICIPANTS

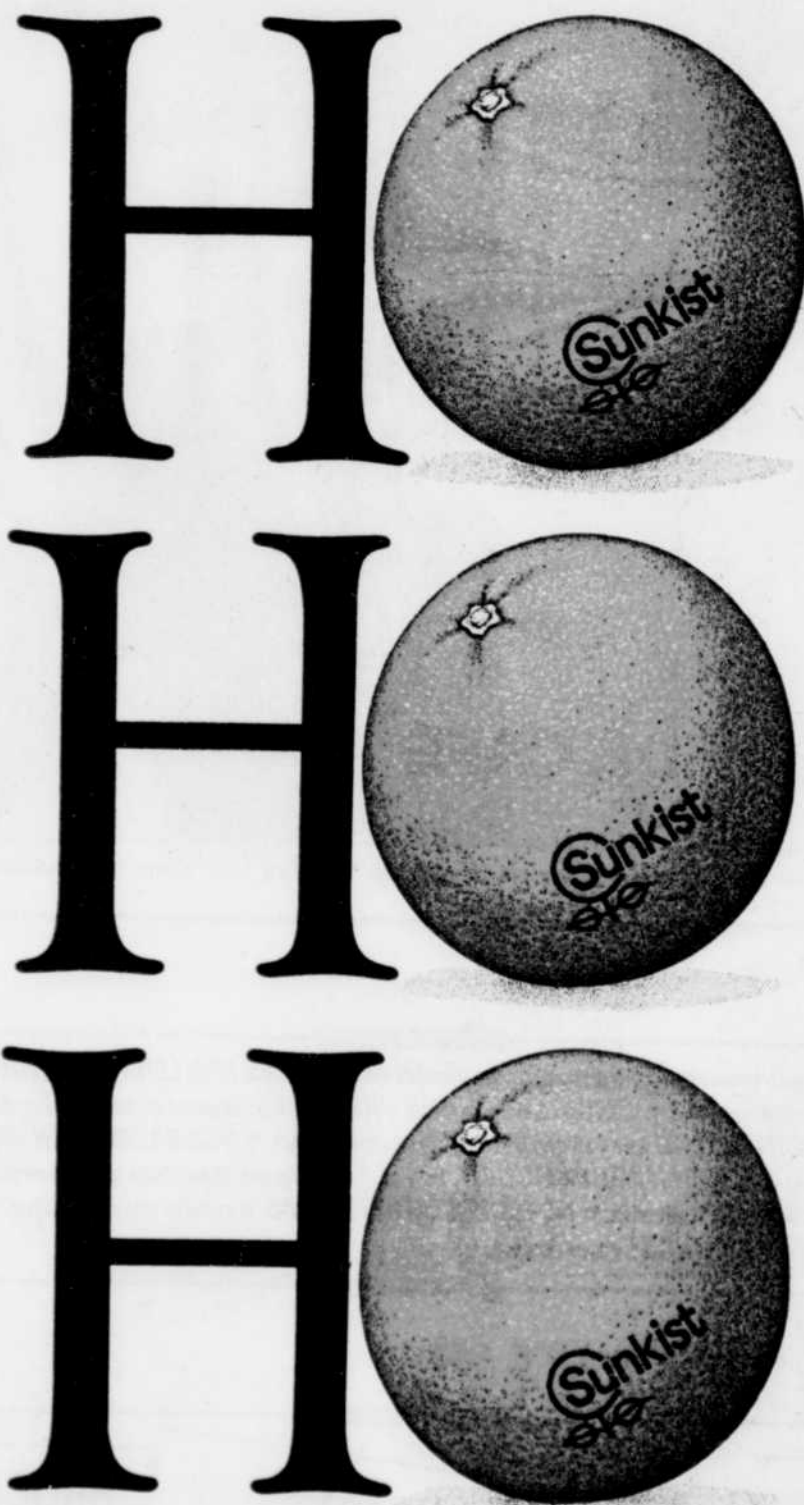


UNE COLLABORATION DE

CITF-FM

107.5

Présenté par la Musique



Depuis plus de 90 ans, les oranges Navel Sunkist® sans pépins ajoutent une petite douceur au temps des Fêtes.

Voilà pourquoi nous aimerions vous offrir un rabais



à l'achat d'une demi-caisse ou d'une douzaine d'oranges Sunkist.

C'est simplement notre façon de vous remercier et de vous souhaiter un joyeux temps des Fêtes.

40¢ DE RABAIS sur une douzaine ou plus d'oranges Sunkist, ou sur un sac de 4 livres (ou plus).

M. LE MARCHAND: Nous vous remboursons la valeur nominale de ce coupon plus 10¢ de frais de manutention à condition que vous ayez reçu ce coupon d'un client lors de l'achat du produit sponsorisé. Toute autre demande de remboursement constituera une fraude. Des factures prouvant l'achat durant les 60 jours précédents d'une quantité de produits équivalente au nombre de coupons à rembourser doivent être présentées sur demande. Autrement, les coupons pourront être invalidés. Les coupons ne seront pas remboursés et seront sans valeur s'ils sont présentés par l'intermédiaire d'un courtier non autorisé. L'offre est présentée pour remboursement de coupons Sunkist n° 0807072H. Valeur au comptant: 1/10¢. Pour obtenir remboursement, présenter à Sunkist Growers Inc., C.P. 3000, Saint-Jean, (Nouveau Brunswick) E2N 4L3. Cette offre prend fin le 31 janvier 1988. Ce coupon est non transférable.

Un seul coupon par produit acheté, par client.
Sunkist, Sunkist et "Fait-voilà à notre nom" sont des marques déposées de Sunkist Growers Inc. © 1987.
UN COUPON RABAIS

0807072H

1,00\$ DE RABAIS sur un demi-carton d'oranges Sunkist.

M. LE MARCHAND: Nous vous remboursons la valeur nominale de ce coupon plus 10¢ de frais de manutention à condition que vous ayez reçu ce coupon d'un client lors de l'achat du produit sponsorisé. Toute autre demande de remboursement constituera une fraude. Des factures prouvant l'achat durant les 60 jours précédents d'une quantité de produits équivalente au nombre de coupons à rembourser doivent être présentées sur demande. Autrement, les coupons pourront être invalidés. Les coupons ne seront pas remboursés et seront sans valeur s'ils sont présentés par l'intermédiaire d'un courtier non autorisé. L'offre est présentée pour remboursement de coupons Sunkist n° 0807232H. Valeur au comptant: 1/10¢. Pour obtenir remboursement, présenter à Sunkist Growers Inc., C.P. 3000, Saint-Jean, (Nouveau Brunswick) E2N 4L3. Cette offre prend fin le 31 janvier 1988. Ce coupon est non transférable.

Un seul coupon par produit acheté, par client.
Sunkist, Sunkist et "Fait-voilà à notre nom" sont des marques déposées de Sunkist Growers Inc. © 1987.
UN COUPON RABAIS

0807232H

Pour les femmes qui visent les secteurs technologiques

FORMATION GRATUITE

Le cours « *Préformation à la formation technologique* » est destiné aux femmes qui ont choisi une carrière technologique ou scientifique mais qui ressentent le besoin de s'initier aux métiers et professions de ce secteur avant d'entreprendre des études.

CONTENU: Activités de raisonnement logique, démythification de la technologie et des sciences, initiation pratique à des activités technologiques, etc.

DÉBUT: 18 janvier 1988

DURÉE: 25 jours (5 semaines)

LIEU: Collège de Limoilou

RENCONTRE D'INFORMATION: Mardi, le 15 décembre 1987 à 14h00
Collège de Limoilou, local 1035
1300, 6^e avenue
QUÉBEC (Québec)

AIDE FINANCIÈRE: Allocations de formation disponibles selon le cas.

INFORMATION: Commission de Formation professionnelle — région de Québec
Tél.: (418) 687-1265

INSCRIPTION: Centre d'emploi du Canada de votre localité.

NOTE: Ce cours est sujet à changement sans préavis.



Commission de formation professionnelle de la main-d'œuvre
Région de Québec
1010, rue Borne
Québec (Québec) G1N 1L9

Cours offerts en collaboration avec le C.E.C., les cégeps et les commissions scolaires.

Magasins ouverts le dimanche: Français et Québécois d'accord

♦ Qu'on habite en France ou au Québec, les préoccupations et les opinions des consommateurs se recoupent sensiblement, comme en font foi les résultats d'un sondage réalisé pour le compte de l'Institut national français de la Consommation.

Ainsi, révèle la dernière livraison

de 50 millions de consommateurs, un mensuel que publie l'Institut, les Français sont très partagés (48 pour 100 en faveur, 44 pour 100 contre) quant à permettre l'ouverture des grands magasins le dimanche. Si plusieurs y voient là une nouvelle source d'emplois, d'autres considèrent que cette nouvelle politique marquerait un recul sur le plan

social.

Soixante (60) pour 100 des gens interrogés (échantillon représentatif de 1 000 personnes âgées de 18 ans et plus) sont, d'autre part, d'accord que l'on continue à réglementer l'implantation des grandes surfaces, comme les supermarchés, afin que soient protégés les petits commerçants. La majorité des consomma-

teurs souhaitent faire leurs emplettes dans des petits commerces à proximité de leur lieu de résidence.

En France aussi, par ailleurs, la distribution du courrier relève d'un monopole (les PTT), mais 48 pour 100 des personnes interrogées sont d'avis qu'il n'y aurait aucun change-

ment si des sociétés privées étaient également autorisées à intervenir dans ce domaine.

D'autre part, plus de 60 pour 100 des Français estiment que ce n'est pas une bonne chose de libérer les loyers, craignant des hausses importantes, alors que les contrats de vente ou de location d'une propriété doivent encore être réglementés, selon la grande majorité.

LA CONSOMMATION

ce que vous pouvez acheter pour 35¢



3/5 D'UNE TASSE DE CAFÉ
ou

LE SOLEIL
l'information
quotidienne
complète pour 35¢*

*35¢ l'édition, du lundi au vendredi

ABONNEMENT:
647-3333

Pour les gens de l'extérieur, composez le numéro sans frais: 1-800-463-2362
Heures d'affaires: Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30 - Samedi et Dimanche: 8h00 à 12h00



Pierre Rhéaume (à gauche) et Jocelyn Cloutier, concepteurs du jeu Maitre, dirigeant Les Jeux Inspiro de Beauport.

Pourparlers en vue de son exportation Le jeu Maître se vend bien

♦ Les ventes du jeu Maître de la firme Les Jeux Inspiro de Beauport marchent bien. Environ 25 000 exemplaires ont été, jusqu'à présent, mis en marché et la majeure partie auraient été vendus. Soixante-quinze mille (75 000) autres qui devraient être fabriqués au Québec et distribués à l'échelle du pays, pour Noël 1988. Par ailleurs, des pourparlers sont présentement en cours en vue de l'exportation du jeu aux États-Unis et en Grande-Bretagne.

par Gilles ANGERS

Ce jeu, dont les spécialistes disent qu'il franchira les barrières du temps, a été conçu, en 1984, par deux Québécois. L'un était cuisinier, l'autre administrateur de restaurant.

Aujourd'hui, Pierre Rhéaume et Jocelyn Cloutier ont 27 et 22 ans. « Nous sommes en mesure de dire que nous vivons maintenant de notre jeu que nous avons mis en marché il y a un peu plus d'un an », affirment-ils.

Pierre et Jocelyn, dirigeants de Les Jeux Inspiro de Beauport, cou-

rent les salons du livre du Québec et les foires nationales et internationales de jeux et jouets pour faire connaître Maître dont l'Association des consommateurs du Québec a accordé une mention d'excellence, en septembre dernier.

En octobre 1985, rappelle-t-on, Maître, qui n'est alors qu'un prototype, est l'objet du Grand prix Industrie et Commerce à la Foire du jeu de Montréal en raison de son originalité et de sa viabilité.

« Il nous a fallu plus de \$150 000 pour mettre notre jeu en marché. Il nous a fallu trouver 34 actionnaires pour matérialiser enfin notre projet », explique Pierre Rhéaume.

Les deux jeunes entrepreneurs, qui entendent bien pénétrer le marché scolaire québécois et canadien, négocient actuellement avec une importante société américaine intéressée à commercialiser leur jeu aux États-Unis.

Maître, soutiennent les deux créateurs du jeu, est proche parent des Échecs. « Il s'agit d'un jeu de pure stratégie. Cependant, même un enfant peut l'apprendre en quel-

ques minutes », assure Pierre Rhéaume.

Des dès par milliers

Les deux jeunes dirigeants de Les Jeux Inspiro croient être les plus gros importateurs de dès à jouer du Canada.

« Saviez-vous qu'il n'y a au pays aucun fabricant de dès à jouer

et qu'il nous faut les importer? Il nous en a fallu 800 000 pour nos 25 mille premiers exemplaires de Maître. Il nous en faudra près de 2,5 millions pour nos 75 000 prochains », lance Jocelyn et Pierre.

Car, le jeu Maître comprend 32 dès qui sont utilisés uniquement à des fins stratégiques. ♦



Les magasins ouvriront le soir, du 10 au 23 décembre.

Heures d'ouverture des magasins durant le temps des Fêtes

♦ Quels seront les jours de congé, d'ouverture et de fermeture des commerces et magasins, pour la prochaine période des Fêtes?

Le Conseil québécois du commerce de détail fournit la liste suivante, à partir d'un avis émanant du ministère de l'Industrie et du Commerce.

Du 10 au 23 décembre inclusive, les heures d'ouverture sont de 8h30 à 21h;

- Les dimanches, 13 et 20 décembre, les établissements commerciaux doivent être fermés;

- Veille de Noël, le jeudi 24 décembre, les heures d'ouverture sont de 8h30 à 17h;

- Le jour de Noël, le vendredi 25 décembre, les établissements commerciaux doivent être fermés;

- Le samedi 26 décembre, les heures d'ouverture sont de 13h à 17h;

- Le dimanche 27 décembre, les établissements commerciaux doivent être fermés;

- Les 28, 29 et 30 décembre, les heures d'ouverture sont de 8h30 à 18h;

- La veille du Jour de l'An, le jeudi 31 décembre, les heures d'ouverture sont de 8h30 à 17h;

- Le Jour de l'An, le vendredi 1er janvier 1988, les établissements commerciaux doivent être fermés;

- Le lendemain du Jour de l'An, le samedi 2 janvier, les établissements commerciaux doivent être fermés. ♦

MISE AU POINT

Dans la circulaire "Une bonne nouvelle Sears", en vigueur jusqu'au 12 décembre, insérée dans Le Soleil du 9 décembre, veuillez noter que le fer à crêper "Le Crimper 400" de la page 8 n'est pas disponible dans tous les magasins. En page 9, concernant l'offre de 3 culottes pour dame, on aurait dû lire: 9,99\$ au lieu de 8,99\$. En page 11, veuillez noter que l'ensemble de jeu pour l'auto offert à 19,99\$, le siège d'auto "Formule 1" et la poussette offerte à 139,99\$ ne sont pas disponibles. Aussi, les offres de cette page sont en vigueur jusqu'au 19 décembre. En page 28, les jeux vidéo de football et "Let's Go to the races" ne sont pas disponibles.

Nous nous excusons de ce contretemps.

SEARS

MISE AU POINT

Dans la circulaire "C'est Noël chez Sears", en vigueur jusqu'au 12 décembre, insérée dans Le Soleil du 7 décembre, veuillez noter qu'il y aura un délai de livraison pour les vêtements Dalesport pour homme, offerts à 25% de rabais en p. 2, en page 21, veuillez noter que les illustrations des articles "a" et "c" ont été transposées à la même page, les articles "Match 1" offerts à 25% de rabais ne sont pas disponibles.

Nous nous excusons de ce contretemps.

SEARS

Évitez-vous des
pas inutiles...

pom pom inc.

le coin culinaire,
Place Laurier - 653-5878

Allez d'abord chez
Pom Pom pour vos
cadeaux.

C'est la
meilleure place!

Les plus beaux cadeaux de Noël
font partie de notre collection.
Pour un choix judicieux,
passez d'abord à



la maisonnerie

Place Laurier, 658-5135

Woolco BOUTIQUE DES PRODUITS COSMETIQUES	Désodorisant Speed Stick de Mennen 75 g 2.19 chac.	Pâte dentifrice Aqua-fresh 3 tubes de 100 ml 2.69 chac.	Shampooing ou revitalisant Flex de Revlon 450 ml 2.79 chac.
Contac-C Paquet de 10 2.39 chac.	Antiseptique Listerine 500 ml + 125 en prime 2.99 chac.	OFFRE-PRIME 25% DE PLUS Fixatif VOS Aérosol 400 ml et 100 ml en prime. Atomiseur 300 ml et 75 ml en prime. 2.49 chac.	
Boisson médicamentée "Lemon Relief" de Merit Boîte de 10 sachets 1.39 chac.	SHAMPOOING EN PRIME Colorant Excellence de l'Oréal avec en prime 100 ml de shampooing pour cheveux colorés 4.99 chac.	Économisez jusqu'à 25% sur les cosmétiques Lisa J. Sur tous nos produits Lisa J.	
Édulcorant "Sugar Twin" 100 sachets 1.49 chac.	Cosmétiques Caroline Mascara, ombres à paupières, fards à joues, crayons et rouges à lèvres. 3.57 chac.	Vernis à ongles Cutex 11 ml 1.19 chac.	Dissolvant Cutex 200 ml. Ordinaire, au citron ou aux herbes. 1.99 chac.
Vitamine C Merit ou en comprimés à savour d'orange, 1000 mg, 100 comprimés. 4.99 chac.	Cartouches à rasoir Atra ou AtraPlus de Gillette Paquet de 9 3.59 chac.	Maxi-serviettes Stayfree Boîte de 30 ordinaires ou désodorisantes, 26 super. 3.99 chac.	Mascara "Keralash" de l'Oréal 4.29 chac.
cherry LOZENGES Bradosol LOZANGES cerise Pastilles Bradosol Toutes les saveurs. Boîte de 20. 2.19 chac.	Couches à jeter Merit ordinaires, ou nouvelles ultra-minces Boîte de 48 M., 33 G., 28 TG, ou 32 G. 8.99 chac.	RABAIS DE 33 1/3 % Brosses à cheveux Merit Économisez sur toutes nos brosses Merit.	Fond de teint "Corn Silk" en poudre ou liquide 3.77 chac.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 19 DÉCEMBRE 1987. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



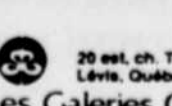
441, boul. des Galeries
Québec, Québec
Les galeries de la capitale

lundi-mardi-mercredi
9h30 à 17h30
jeudi-vendredi
9h30 à 21h
samedi
9h à 17h



2960, boul. Ste-Anne
Giffard, Québec

lundi-mardi-mercredi
9h à 17h30
jeudi-vendredi
9h à 21h
samedi
9h à 17h



20, est. ch. Trans-Canada
Lévis, Québec

lundi-mardi-mercredi
9h à 17h30
jeudi-vendredi
9h à 21h
samedi
9h à 17h



Un nouveau casse-tête Rubik

Le Pr Emo Rubik, le fameux inventeur hongrois du populaire cube casse-tête qui porte son nom fait une démonstration de sa dernière trouvaille, « Unlink the Rings » que la compagnie Matchbox Toys a mis en marché aux États-Unis. Le jeu comporte 12 plaquettes qui vont donner des maux de tête à bien des gens qui tenteront de solutionner le problème, soit de défaire les cinq anneaux graphiques entrelacés apparaissant à la surface des panneaux.

Le lapin une viande qui sied bien à nos habitudes alimentaires

♦ Bien que le lapin figure au menu des restaurants européens les plus réputés, la plupart des Canadiens ne connaissent même pas le goût de sa viande.

par la Presse Canadienne

« Cela est dû au fait que nous avons été élevés avec les mignons petits lapins de Walt Disney ainsi qu'avec le lapin de Pâques, et, d'une façon ou d'une autre, c'est quelque chose que nous ne voudrions pas manger », explique Jim Lowe, vice-président de l'Association commerciale des éleveurs de lapins de l'Ontario.

« Nous voyons les lapins comme des animaux domestiques et certainement pas pour consommation. »

Mais la venue au Canada d'immigrants européens chez qui le lapin fait partie de la bonne table s'est traduite par une hausse de la production et l'inévitable apparition de la viande de lapin sur les comptoirs et dans les restaurants.

Selon M. Lowe, les chiffres de production pour 1986 montrent une augmentation de huit pour 100 en Ontario, où approximativement 150

éleveurs commerciaux élèvent des lapins pour vendre leur viande uniquement.

Un porte-parole d'Agriculture Canada, Luke Begin, affirme que la plus grande partie des lapins voués à la consommation sont élevés en Colombie-Britannique, au Québec et en Ontario.

Il souligne que le lapin sied parfaitement aux habitudes alimentaires d'aujourd'hui.

Peu de calories

Une portion de 140 grammes - cinq onces - n'a que 199 calories et contient pourtant plus de protéines que le bœuf, le porc ou le poulet. La proportion de gras, de cholestérol et de sodium y est basse et elle constitue aussi une excellente source de niacine et de fer.

Presque tous les lapins domestiques sont destinés à la friture. Ce sont de jeunes lapins vendus tout préparés - sans peau, tête ou pieds, mais avec cœur, foie et reins.

En général, ils pèsent entre un et 1-2 kilogramme (deux à trois livres) et devraient suffire pour six personnes environ. Les lapins plus vieux et plus lourds sont bons pour le rôtissage.

Au moment de l'achat au comptoir des viandes, vous remarquerez que le lapin est habituellement offert en entier ou coupé en deux. Si votre recette requiert plusieurs morceaux, demandez au boucher de le trancher en quatre ou en six.

Il faut également veiller à ce que la viande soit ferme, serrée et que sa couleur soit rose de fraîcheur.

Le lapin préparé étant donc écorché, il convient de l'arroser fréquemment de son jus et de le cuisiner pané ou mijotant dans une sauce afin d'éviter que la viande ne sèche.

Bien que le lapin d'élevage soit vendu frais au Canada, les consommateurs peuvent le congeler.

Pour ce faire, bien rincer et sécher entièrement le lapin. Enlever les entrailles si elles sont encore là et les mettre de côté. Couvrir les os qui dépassent avec du papier d'aluminium et placer les morceaux dans des sacs de congélation en plastique. Et surtout, faire en sorte qu'il reste le moins d'air possible à l'intérieur des sacs, fermer et étiqueter, sans oublier d'y marquer le poids et la date. ♦

POUR BIEN VOUS DIVERTIR ET VOUS CULTIVER...



Le cahier "ARTS ET SPECTACLES" du SAMEDI brosse un tableau de la vie artistique à Québec. Consultez-le pour être à l'affût des nouveautés. Ne ratez aucun événement culturel!

LE SOLEIL

ABONNEMENT: 647-3333

Pour les gens de l'extérieur, composez le numéro sans frais: 1-800-463-2362

Heures d'affaires: Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30
Samedi et Dimanche: 8h00 à 12h00

Des milliers de Chinoises se font débrider les yeux tous les ans

(AFP) - Alors que les yeux bridés des femmes asiatiques font rêver bien des hommes en Occident, chaque année des dizaines de milliers de Chinoises qui veulent ressembler à leurs sœurs occidentales dépensent leurs économies pour une petite opération qui arrondira leurs yeux en amande.

« Je viens me faire opérer pour être plus jolie et ressembler aux étrangères en Occident. Beaucoup de mes amies ont déjà subi cette opération », déclare Melle Wang Xiaoli, 24 ans, déjà couchée sur la table d'opération du département de chirurgie plastique de l'hôpital sino-japonais de Pékin.

Depuis qu'il s'est spécialisé dans la chirurgie esthétique en 1984, le chirurgien chef de ce service, Zhang Shuyun, a fait plus de 2 000 de ces opérations simples qui, en à peine 20 minutes, créent artificiellement un deuxième pli sur la paupière et arrondissent sensiblement les yeux bridés.

« C'est une question de mode et d'esthétique, 98 pour 100 des jeunes femmes qui viennent pensent qu'elles seront plus jolies après », indique-t-il. Cette mode touche d'ailleurs aussi les hommes qui forment 10 pour 100 de sa clientèle.

Beaucoup d'actrices chinoises qui ont déjà subi cette opération ont

contribué à lancer cette mode nouvelle en Chine, tandis que la presse féminine publie des articles pour expliquer les aspects techniques de l'opération, affirmant qu'elle est sans danger et presque toujours réussie.

« Les jeunes filles pensent qu'après, elles plairont plus à leurs petits amis et trouveront plus facilement un mari », ajoute le chirurgien Zhang, affirmant qu'il a reçu de nombreuses lettres de remerciements de clientes qui ont réussi à séduire un homme et à se marier grâce à ses talents.

Pour répondre à la demande de plus en plus grande de Chinoises

qui s'estiment laides avec des yeux bridés, dans la ville de Pékin seulement, 20 hôpitaux proposent cette opération qui coûte environ 50 Yuan (13 dollars), soit deux semaines de salaire moyen pour un citadin.

Cette mode a vraiment commencé en Chine au début des années soixante. Mais quelques années plus tard seulement, elle est clouée au pilori quand éclatent les années d'excès gauchistes de la Révolution culturelle (1966-1976).

« Pendant la Révolution culturelle, celles qui s'étaient fait agrandir les yeux se sont fait durement critiquer », souligne-t-il.

Bien que l'on soit loin des outrances politiques de cette époque, les pressions sociales n'ont pas disparu. Beaucoup d'hommes en Chine continuent de s'opposer à ces opérations, estimant que c'est une honte et un coup porté à la beauté traditionnelle des Chinoises, relèvent les observateurs.

Les Chinoises viennent de partout pour se faire opérer par le docteur Zhang qui affirme avoir modelé un nouveau regard à des femmes de toutes les provinces et régions de Chine, sauf l'île de Taïwan. Il est tellement sollicité que son carnet de rendez-vous est d'ailleurs plein jusqu'en avril prochain. ●

SAMEDI CHEZ IKEA:

nouveau décor à célébrer et cadeaux de Noël à faire emballer!

Nous avons embelli et rénové notre section "Le Marché," remplie de menus articles jolis, pratiques, abordables et... parfaits à offrir en cadeau de Noël. Venez donc célébrer joyeusement l'événement, le samedi 12 décembre!

BASIS, verre à eau, lot de 4. Rég. 8,75\$

6\$



12\$

BABUIN, balançoire pour bébé. Rég. 21\$



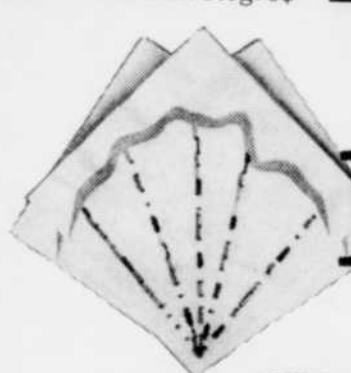
HERRGARDEN, boîte à biscuits. Rég. 6\$

4\$



HERRGARDEN, boîte en métal. Rég. 3\$

2\$



195\$ CIRKUS, serviettes de table. Rég. 3\$



22\$ REMI, lampe de table, couleurs variées. Rég. 44\$

Autre bonne nouvelle: ouvert jusqu'à 21 h.

Du samedi 12 décembre jusqu'au mercredi 23 décembre, IKEA sera ouvert tard en soirée, pour vos achats de Fêtes.

BOUGIES-FINES, bleu pâle. Rég. 6\$. Jeu de 10.



1\$

VITA, gant de toilette, vert pâle/jaune. Rég. 2\$

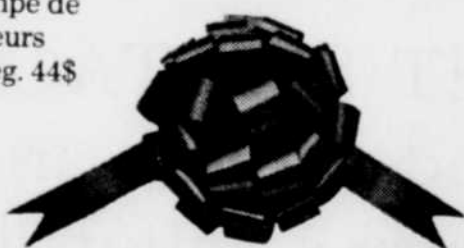
50\$

GEMYT, flûte à champagne. Pour célébrer notre Marché nouvellement redécoré, nous avons pensé vous offrir ces flûtes à champagne à un prix digne d'un toast. Limite de six par client.



LAGARD, chope pour enfant. Rég. 4\$

2\$



IKEA est emballé
Ce nouveau décor nous emballer tellement qu'on a décidé de vous offrir un service d'emballage complet d'achats-cadeaux faits au Marché. Profitez-en, c'est gratuit!



Joyeux Noël à la suédoise!



550\$

KANGAROO, jouet-toutou. Achat spécial.



125\$ BOL de verre, 17 cm. Rég. 2,25\$



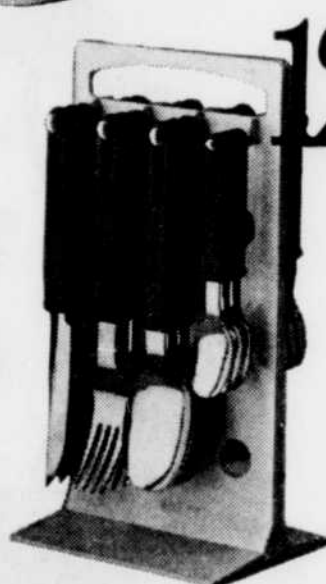
FINA, store, 100 x 175 cm, rose. Rég. 38\$

22\$



175\$ BOUGIES chauffe-plats, jeu de 30. Rég. 3,50\$

1\$



12\$ COUVERT et support, 24 pces, rouge. Rég. 19\$

12\$



225\$ FAJANS, cache-pot, 13 cm. Rég. 4,50\$

2\$



425\$ VISUELL, plateau, 40 x 29 cm, couleurs variées. Rég. 8,50\$



5\$ TEAM, chandelier, marbre, jeu de 3. Rég. 10\$

5\$



7\$ JEKSEN, carpeste. Rég. 9,50\$

7\$

Place Lebourgneuf, 5500, boul. Des Gradins, Québec. Tél.: 622-IKEA.

HEURES D'OUVERTURE SPÉCIALES POUR NOËL: lun. à ven. 11h à 21 h, sam. 9 h à 21 h.

LA CONSOMMATION

Centre d'achats Place Sainte-Foy, 653-0126 — 13, Marie-de-l'Incarnation, 688-0418

Maison Perthuis-Dunière, de place Royale

Annulation d'une promesse d'achat de condo

La représentante d'une grosse entreprise de courtage immobilier de Québec a été sévèrement blâmée, lundi, par le juge Jacques Delisle, de la cour supérieure, pour avoir rendu de mauvais services à ses clients en ne possédant pas une notion au moins générale de l'emphytéose, « un concept quand même assez courant dans le domaine immobilier ».

Textes de Jean-Claude RIVARD

C'est d'ailleurs pour cette raison que le juge a purement et simplement annulé une promesse d'achat de condo, à la Maison Perthuis-Dunière, de place Royale, intervenue, en janvier dernier, entre M. Jean-Brien Desrochers et le couple Pierre Bourgault et Thérèse Brunelle. L'hon. Delisle en est venu à la conclusion que l'acheteur de condo, M. Desrochers, a été induit en erreur en s'engageant à acheter une

copropriété libre de toute charge et de tout droit réel, alors que le condo en question était grevé d'un droit d'emphytéose détenu par le ministère des Affaires culturelles.

Le couple Bourgault-Brunelle n'aura pas, d'ailleurs, droit aux \$15,000 réclamés en dommages-intérêts de M. Desrochers. Le juge en est venu à la conclusion que ce dernier les a prévenus de façon suffisamment diligente, après que sa notaire, Me Henriette Cyr, l'eût prévenu, à l'examen des titres, qu'il était sur le point de faire un très mauvais placement et que le droit de copropriété qu'il était sur le point d'acheter était excessivement précaire.

Le juge Delisle a d'ailleurs estimé que le couple vendeur lui a semblé un peu pressé de vouloir quitter les lieux pour déménager ailleurs, sans qu'une date de prise de possession ait été inscrite au contrat. Il doit

supporter seul les conséquences économiques de sa précipitation, a écrit le juge. Le jugement a été déposé lundi avant-midi.

Courtiers en immeubles

La représentante de la firme «Le Permanent», Mme Solange Doyon qui a servi d'intermédiaire entre les vendeurs et l'acheteur, a une part de reproche, le juge estimant que, compte tenu de son expérience, «elle aurait dû réaliser la situation délicate dans laquelle elle plaçait ses clients».

Dans son témoignage, Mme Doyon avait déclaré qu'un grand nombre de propriétés de la Haute-Ville, de Saint-Roch, de place Royale et d'ailleurs sont bâties par des promoteurs sur des terrains loués par bail emphytéotique de la Couronne, de la ville et de communautés religieuses. Elle avait dit que les maisons de courtage évaluent les

propriétés indépendamment de l'existence de baux emphytéotiques ou pas. A sa connaissance, un bail comme celui qui lie au gouvernement les copropriétaires de la Maison Perthuis-Dunière est automatiquement renouvelable, à l'échéance. En contre-interrogatoire, elle avait admis qu'il est exact que les copropriétés soumises à une emphytéose perdent rapidement de la valeur, pendant la seconde partie du bail.

Le cas de Montréal

Le juge Jacques Delisle s'est rigoureusement limité à trancher le cas d'espèce soumis à sa compétence, sans se prononcer sur la valeur juridique de l'achat d'un immeuble sujet à l'emphytéose.

La seule jurisprudence existante, à l'heure actuelle, est dont la décision rendue, en mai, à Montréal, par le juge Victor Mélançon,

dans l'affaire Roy c. Société immobilière du Cours LeRoyer Inc. L'hon. Mélançon a jugé qu'un immeuble sujet à l'emphytéose ne peut être l'objet d'une copropriété, parce qu'il est juridiquement impossible à quelqu'un d'être propriétaire d'une bâtisse ou d'une partie de bâtiment alors que le fonds de terrain est loué et qu'il appartient à un autre. La vente d'un condo hypothéqué d'une

emphytéose est impossible, illégale et nulle, a-t-il statué.

C'était à propos d'une centaine de condos, avec stationnement souterrain, bâtis, dans le Vieux-Montréal, sur des terrains loués de la ville, pour une durée de 60 ans. Les choses se sont gâtées après que le promoteur eut décidé de vendre les espaces de stationnement aux copropriétaires.



Me François Frenette, notaire et juriste.

Ces problèmes légaux ne sont que la pointe d'un iceberg, selon un spécialiste

Les problèmes légaux récemment soumis à la cour supérieure, à propos de condos bâtis sur des terrains de la Couronne, de la ville et de communautés religieuses, loués par baux emphytéotiques, ne sont que la pointe d'un iceberg.

Le notaire François Frenette, professeur à la faculté de droit de l'université Laval, en a la conviction.

Il est l'un des rares spécialistes québécois de l'emphytéose. C'est à ce titre qu'il a agi comme expert auprès de l'Office de révision du Code civil du Québec. C'est également à ce titre qu'il a été mandaté par les copropriétaires de la Maison Perthuis-Dunière, de place Royale, pour tenter de racheter, du ministère des Affaires culturelles (qui ne veut bêtement rien savoir) les droits de la Couronne sur le fonds de terrain.

«Les courtiers en immeubles et les notaires devraient être excessivement honnêtes à l'endroit de leurs clients», conseille-t-il. Le danger de poursuites civiles pour faute professionnelle est plus présent que jamais, à leur égard.

«Ils ont le devoir de leur signaler l'existence de l'emphytéose lorsqu'elle hypothèque un droit de propriété. Ils ont aussi le devoir de leur en expliquer clairement la nature et les conséquences juridiques, compte tenu des besoins et des désirs de chaque client», ajoute-t-il.

Rassurer les clients

En même temps, ils doivent éviter de faire peur aux clients et les rassurer.

D'un côté, explique-t-il, l'achat d'une copropriété sur un terrain loué par bail emphytéotique est le plus mauvais placement que puisse faire d'un toit pour ses enfants ou d'un patrimoine à léguer. À cause de l'emphytéose, le propriétaire du terrain (le gouvernement ou la ville, par exemple) sera en droit de reprendre ce qui lui appartient et toutes les améliorations faites (bâtiments, piscine, garages, etc.) sans verser la moindre indemnité, au terme du bail. Pour cette raison, une telle propriété est sujette à forte dévaluation, surtout pendant le déclin du bail.

Par contre, d'un autre côté, l'achat d'une copropriété grevée d'une emphytéose peut s'avérer une bonne affaire pour le promoteur et le spéculateur intéressés à des placements à très court terme, à des gains rapides. Il en va de même, aussi, pour la personne qui acquiert un condo pour ne l'habiter que

quelques années (v.g. un ministre, un député, un haut fonctionnaire en mission provisoire à Québec) et qui se propose de le revendre avec profit. C'est la même chose pour le commerçant ou la compagnie qui trouve fiscalement avantage à voir son condo ou son immeuble perdre sa valeur marchande et se déprécier d'année en année. Le profit peut devenir supérieur à la dépréciation subie.

Reste à savoir si un promoteur ou un constructeur peut légalement vendre des condos bâtis sur un terrain qui ne lui appartient pas.

L'impossible coexistence

Pour Me Frenette, le droit de copropriété ne semble pas incompatible avec l'emphytéose.

Ce juriste veut d'ailleurs démystifier «l'impossible coexistence» des deux, dans une prochaine livraison de la «Revue du Notariat».

Il estime, d'une part, que le droit de copropriété dans les parties communes, sert de support au droit de propriété superficielle dans les parties exclusives. D'autre part, le droit d'emphytéose, qui greve le fonds de terrain, peut servir le droit de propriété superficielle dans les améliorations qui y sont faites.

De même, ne lui semble pas impossible, au plan juridique, la coexistence de l'emphytéose avec la copropriété de durée limitée (v.g. achat pour deux mois par année de condos bâtis au mont Sainte-Anne sur des terrains loués du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche), alors le droit de propriété et de copropriété est, par nature, un droit essentiellement perpétuel.

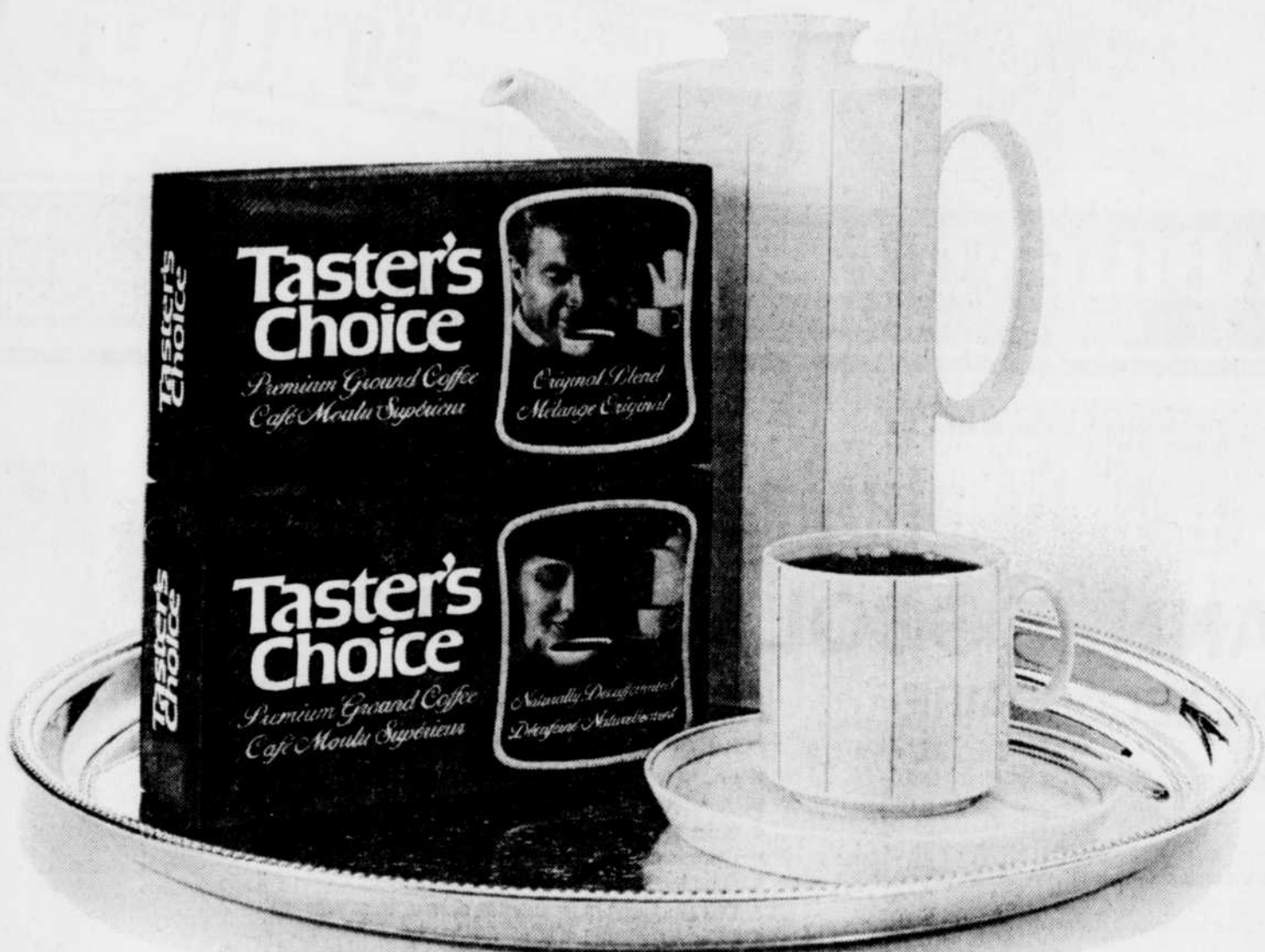
Un «iceberg juridique»

La chose ne signifie pas, pour autant, que tous les problèmes sont résolus. Au contraire. Me Frenette ne voit même, à l'heure actuelle, que la pointe d'un véritable iceberg.

Prenons un exemple, suggère-t-il. Un citoyen possède un condo, au mont Sainte-Anne. En décédant, il en lègue l'usufruit à ses enfants qui pourront en partager l'habitation à loisir, deux mois par année, avec d'autres copropriétaires, et la copropriété à ses deux frères, la Couronne restant propriétaire du fonds de terrain.

Comment va-t-on satisfaire aux impératifs de l'article 689 du Code civil qui exige qu'en matière successorale nul héritier ne doit rester dans l'indivision? Comment va-t-on départager les droits communs des copropriétaires, des cohéritiers et de la Couronne? Me Frenette a bien l'impression que les tribunaux ne sont «pas sortis du bois»!

Une bonne raison de changer de café:



50¢ DE RABAIS

La nouvelle norme d'excellence dans le domaine du café frais moulu.

50¢

Faites vite! cette offre expirera le 31 décembre 1987.

50¢



ÉCONOMISEZ
50¢



sur votre prochain achat de café moulu supérieur Taster's Choice.

50¢

10282864

Enfin, un choix digne de vous.

D'après une étude effectuée pour le compte de R.-C.

Des produits en papier recèlent de la dioxine

♦ **TORONTO (PC).** Certains produits en papier canadien - y compris les serviettes en papier, les serviettes hygiéniques et les filtres à café - contiennent de petites quantités de cet élément tellement toxique qu'est la dioxine, indique une étude effectuée pour le compte de l'émission « Marketplace » du réseau anglais de Radio-Canada.

Une étude américaine a révélé, il y a deux mois, la présence de dioxine, considérée comme le plus toxique des produits chimiques créés par l'homme, dans des produits en papier.

Mais l'étude de Marketplace, dont les résultats devaient être diffusés hier soir, est la première du genre portant sur des produits canadiens, a signalé la réalisatrice Maria Mironowicz.

L'étude canadienne, menée par le Dr Tom Tiernan, un brillant scientifique de l'Université de Dayton, Ohio, a trouvé des traces de dioxine dans les cinq produits testés.

Les serviettes en papier, détenant 19,57 parties par trillion, contenaient la plus grande quantité de dioxine, suivies par les serviet-

tes pour le visage, avec 14,37 parties par trillion et les assiettes en papier avec 3,63 parties par trillion. Des niveaux plus bas ont été trouvés dans les serviettes hygiéniques et les filtres à café.

La première étude, effectuée par l'Institut américain du papier, avait trouvé que de petites quantités de dioxine - qui au cours d'expériences sur des animaux de laboratoire s'est avéré être la cause de défauts de naissance, d'avoir entraîné le cancer et d'avoir attaqué les systèmes immunitaires - sont transmises au cours des opérations

de teinture effectuées pour blanchir certains produits en papier.

Utilisées au Canada

On se sert du même procédé dans les usines canadiennes de pâtes et papier.

« Autant que je sache, la quantité de dioxine qui a été trouvée dans n'importe quel test de produits tirés des pâtes et papiers est bien en-dessous du niveau que l'Agence de protection de l'environnement (américaine) considérerait comme une menace quelconque à la santé humaine », a déclaré Howard Hart, président de l'Associa-

tion canadienne des pâtes et papier.

Les niveaux trouvés dans l'étude de Marketplace ne sont pas considérés dangereux, particulièrement parce qu'ils ne sont probablement pas transmissibles par simple toucher, estime Andrew Gilman, chef des services de prévoyance contre les produits chimiques industriels de Santé et Bien-être Canada.

« Je ne crois pas que le public devrait s'inquiéter », a-t-il dit à Marketplace.

Mais le Dr Ellen Sildergeld, une

toxicologue au service du Fonds américain de défense de l'environnement, a contredit les affirmations de M. Gilman, à savoir que le produit chimique ne peut être transmis.

Elle a cité l'usage d'une serviette pour le visage avec de la crème ou du dissolvant, comme le produit pour enlever le vernis des ongles, qu'elle considère comme moyen de contamination.

« Frotter avec force sur vos ongles, je pense, serait un moyen idéal d'aller chercher la dioxine sur les serviettes. »

Les voleurs aiment bien les cadeaux de Noël

♦ Dans le but de prévenir le vol, plusieurs corps policiers de la région de Québec s'apprêtent à accroître leur surveillance, au cours des prochaines semaines, dans les quartiers résidentiels et dans les parcs de stationnement des centre commerciaux. Raison : les cadeaux de Noël attirent les malfaiteurs.

par Régys CARON

À l'approche de la période des Fêtes, il n'est pas rare de constater une recrudescence des vols dans les résidences ou dans les automobiles, a-t-on pu apprendre auprès des policiers. Les gens s'absentent un peu plus souvent qu'à l'accoutumée, achètent leurs cadeaux, les étalent au pied de l'arbre de Noël, ce qui suscite l'intérêt des voleurs.

Souvent, les malfaiteurs s'emparent des emplettes avant même que leurs propriétaires aient quitté les magasins. Les tournées dans les parcs de stationnement leurs permettent de faire bonne récolte. Ils s'emparent des paquets laissés bien en vue sur les banquettes des automobiles, après avoir brisé une vitre ou forcé une portière.

À telle enseigne que l'état-major de la police de Sainte-Foy a jugé bon d'affecter des patrouilleurs aux abords de Place Laurier et Place Sainte-Foy. Des policiers en civil patrouilleront dans les allées de véhicules stationnés, pendant les périodes de grande affluence dans les magasins.

Au dire des policiers, le vol de cadeaux de Noël constitue l'archétype du méfait commis dans les résidences, dans les semaines précédant les Fêtes. On recommande donc aux gens d'attendre le plus longtemps possible, avant de placer leurs cadeaux au pied de l'arbre. Règle générale, les voleurs passent à l'action deux semaines avant Noël.

Les corps policiers tentent de sensibiliser leurs concitoyens à prendre leurs précautions en distribuant des dépliants d'information dans les endroits publics et sur les pare-brise des automobiles.

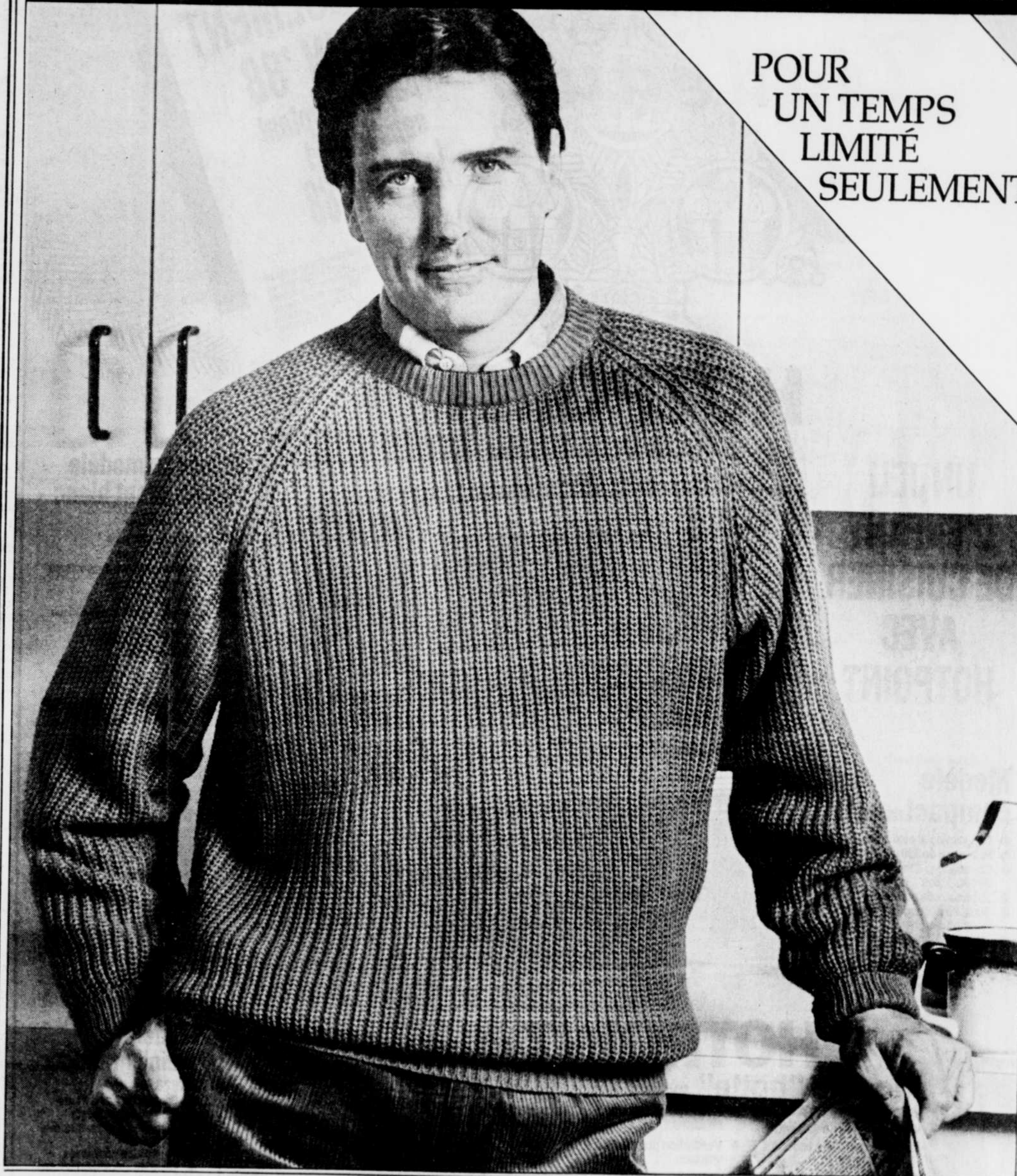
Lorsque vient le temps de s'absenter, les policiers suggèrent de maintenir des signes d'une présence au domicile. Le meilleur moyen de prévention demeure de s'entendre avec un voisin pour qu'il vienne prendre le courrier, débayer l'entrée, garer son automobile, etc. Il est également de mise de laisser des lampes allumées.

Les mesures de prévention appliquées depuis quelques années, tant par les particuliers que par la police, ont eu pour effet de réduire le nombre de vols commis en décembre. Certaines municipalités, dont Beauport et Charlesbourg, remarquent encore une recrudescence de vols dans les résidences pendant les semaines avant les Fêtes. À Sainte-Foy, on remarque une diminution de ce genre de méfaits.

Des surprises désagréables peuvent donc être évitées, pour peu que l'on prenne les précautions d'usage.

IMBATTABLE

POUR
UN TEMPS
LIMITÉ
SEULEMENT



CHANDAILS EN TRICOT SHAKER

Nos chandails en acrylique, à encolure ras du cou, ont des manches raglan pour plus de confort ainsi que des poignets et une bande de taille à côtes pour plus de durabilité. Choisissez parmi une vaste gamme de teintes unies vives et de motifs tweed uniques.

MAINTENANT

14⁹⁹

TIP TOP

Notre tradition est synonyme de qualité et de bons prix.



Le maire de Québec, M. Jean Pelletier, a accueilli officiellement à Québec les Petits frères des pauvres. L'organisme qui se voue au bien-être des personnes âgées était représenté par son président, M. Jean-Marie Toulouse, que l'on voit à gauche sur la photo.

Au service des aînés seuls et démunis Les Petits frères des pauvres à Québec

♦ Les Petits frères des pauvres ont été reçus officiellement, hier, par le maire de Québec, M. Jean Pelletier, dans la salle du conseil de ville. Le maire leur a dit que c'est sans hésitation qu'il les accueille à Québec et il a loué leur esprit d'entraide envers les personnes âgées ainsi que leur conscience à l'égard du prochain.

par Jean MARTEL

À l'occasion de cette réception,

M. Jean-Marie Toulouse, président du conseil d'administration des Petits frères des pauvres, a précisé le but que poursuit l'organisme : aider les personnes âgées qui sont seules et démunies. L'âge moyen des personnes dont s'occupent les Petits frères se situe entre 80 et 85 ans.

M. Toulouse a rappelé que cet organisme avait été fondé en France en 1946 par Armand Marquiset. On trouve des Petits frères en France, aux États-Unis, au Maroc, en Ir-

lande, au Mexique et au Canada. Chez nous, il y a des petits frères à Montréal où ils sont établis depuis 25 ans. Il y en a aussi à Sherbrooke et, depuis peu de temps, à Québec.

Les Petits frères ne sont pas des religieux mais des laïcs. Leur devise indique l'esprit qui les anime : *Des fleurs avant le pain*. Pourquoi le pain passe-t-il en second lieu ? « Parce que, a dit M. Toulouse, nous avons constaté que la principale souffrance des personnes âgées, ce n'est pas tant d'avoir moins d'argent pour la nourriture, mais surtout de vivre une vieillesse sans relief, sans chaleur pour le cœur ».

« C'est dans cette optique, a-t-il continué, que nous nous occupons des personnes âgées comme si c'était nos parents. Nous signalons leur anniversaire de naissance en leur apportant des fleurs et un cadeau et en les invitant à un repas. Nous fêtons aussi Noël avec eux. Nous les visitons de façon régulière, et nous nous occupons d'eux jusqu'à leur décès, exactement comme nous ferions dans le cas de nos parents. »

À Québec, les Petits frères forment une équipe restreinte. On compte deux permanents, M. Yvan Tremblay, responsable, et Mme Thérèse Sauvé, riche d'une expérience de 12 ans au sein de la fraternité de Montréal. Les locaux qu'occupent les petits frères sont situés au patro Laval, 145, rue Bigaouette, et on peut les joindre en composant le numéro 529-3673.

M. Toulouse espère que la fraternité de Québec vienne à grossir. Il souhaite que le nombre de personnes bénévoles augmente. Par comparaison, disons qu'à Montréal les petits frères, qui sont plusieurs centaines, s'occupent de 600 personnes âgées.

Il a souligné que les Petits frères vivent de la générosité du public. Il espère que des dons viennent consolider le petit noyau qui vient de voir le jour à Québec. ♦

Lévis a créé son comité de gestion du centre d'art

♦ LÉVIS - La ville de Lévis a enfin mis sur pied un comité de citoyens pour s'occuper de la gestion de son centre d'art pendant une période intérimaire. Selon un consensus intervenu, samedi dernier, entre les édiles et un groupe de membres de la Corporation du centre d'art, à la suite des démissions des administrateurs, le mandat du nouveau comité durera jusqu'au 31 mars 1988, date prévue pour la tenue de l'assemblée annuelle de la corporation.

par Gilles PÉPIN

La question était délicate au point que le conseiller municipal Jean-Louis-Lemieux, lundi soir, a préféré se retirer de la salle des délibérations, afin d'être certain de ne pas participer à un acte illégal. « Il n'est pas de notre compétence de former un conseil d'administration », a reconnu le maire Vincent-F. Chagnon. « La ville a cependant le privilège, dans les circonstances, de mettre en place un comité provisoire », ajoutait le maire.

On sait que l'organisme bénévole qui a le mandat formel d'administrer le centre d'art est toujours existante; à la suite d'un conflit qui demeure inexplicé, toutefois, cette corporation n'a pas de conseil d'administration depuis pratiquement un mois. Le mandat du comité provisoire est d'assurer une relève. Le conseil de la culture de la région de Québec a d'ailleurs encouragé la ville dans le geste qu'elle vient de poser pour l'intérim.

L'activité à l'Anglicane de même qu'à la maison Louise-Carrier ne cessera pas. Un nouveau directeur de production, M. André Duchesne, y est même en poste, depuis une semaine. La firme de consultants de Mme Danielle Bouchard fut aussi embauchée pour élaborer une orientation. Les personnes bénévoles qui composent le groupe de gestion sont : Laurent Bisson, Jeannine Fougère, Denis Morin, Jean-Guy Guay, Isabelle Pérusse, Gilles Dussault, Antoine Dubé, Josée Charest et André Hamel. ♦

Idées Cadeaux

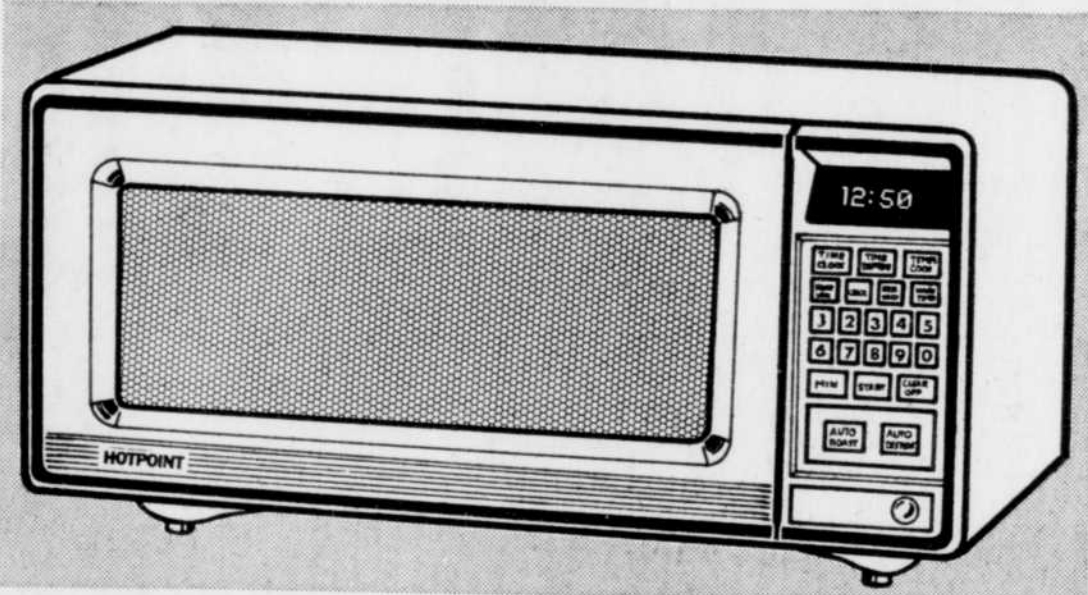


**1er VERSEMENT
en JUIN '88
ou payer comptant
sans intérêt
le 2 MAI '88**

sur toute la marchandise en magasin
(sujet à l'approbation
du département de crédit)
(un léger dépôt requis)
en vigueur jusqu'au
24 décembre

HOTPOINT

**UN JEU
D'ENFANT
DE CUISINER
AVEC
HOTPOINT**



**Nouveau modèle
entièrement blanc
RV9629**

- Capacité de .8 pied cube
- Puissance de 600 watts
- Commandes à touches électroniques
- 10 niveaux de puissance
- Sonde thermométrique
- Cycle de décongélation automatique

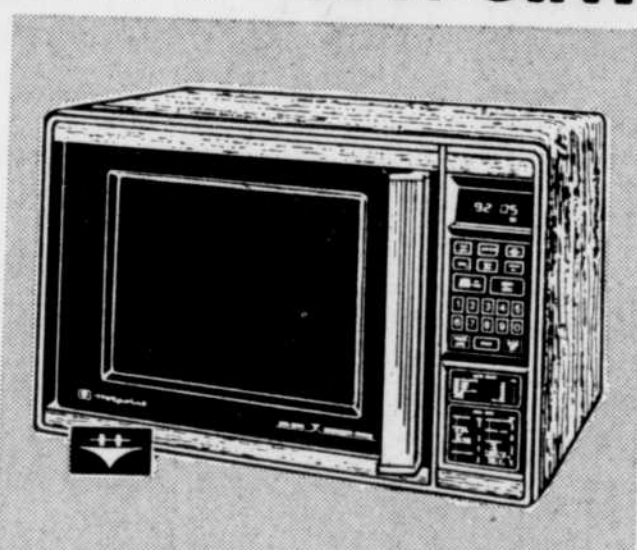
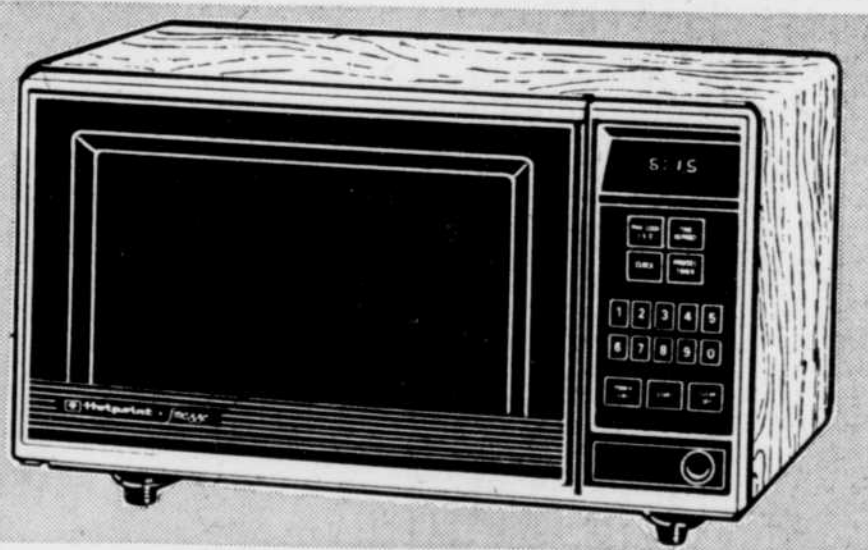
399⁹⁵

HOTPOINT

**Modèle
compact RS9612**

- Capacité de .6 pied cube
- Puissance de 500 watts
- Commandes à touches électroniques
- 10 niveaux de puissance
- Cycle de décongélation par le temps
- Mémoire à 4 niveaux

239⁹⁵

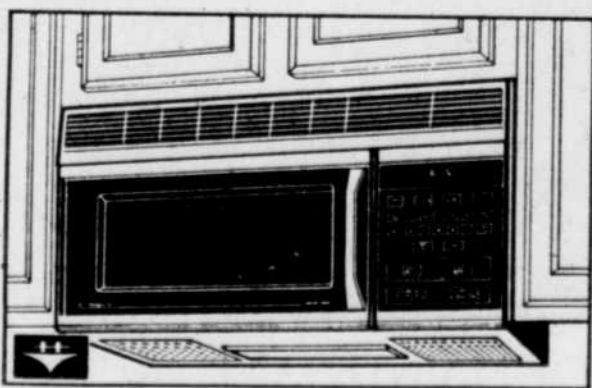


HOTPOINT

Modèle "hotte" RVM615

- Capacité de 1.0 pied cube
- Puissance de 625 watts
- Commandes à touches électroniques
- Éclairage intégré pour le dessus de votre cuisinière
- Nombreux choix de réglages
- Ventilation puissante à 2 vitesses

699⁹⁵



**Modèle
pleine grandeur
RK9205**

- Capacité de 1.4 pied cube
- Puissance de 675 watts
- Commandes à touches électroniques
- 10 niveaux de puissance
- Cycle de décongélation programmé
- Cycle de rôtissage automatique, sonde thermométrique

449⁹⁵

- ✓ Service gratuit de décoration intérieure en magasin ou à domicile
- ✓ Cours gratuits de cuisson au four à micro-ondes
- ✓ Mise de côté jusqu'à 12 mois
- ✓ Livraison partout en province

DécoMeuble

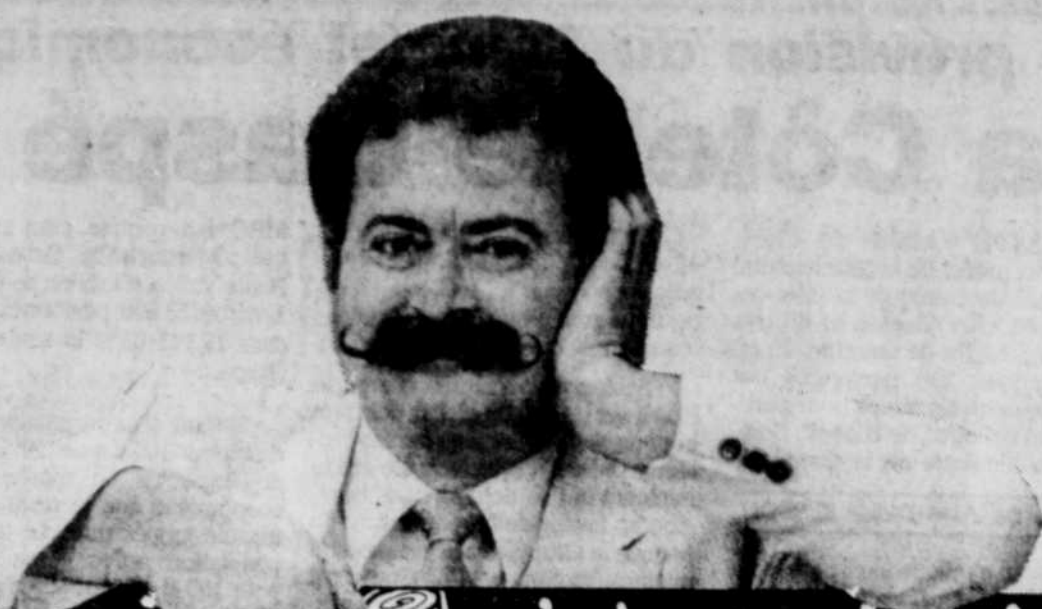
QUÉBEC 430, Saint-Sacrement 681-4124

CHARLESBOURG 8500, boul. Henri-Bourassa (Carrefour) 627-3073

VANIER 100, Chabot (près des Halles Fleur de Lys) 683-3471

BEAUPORT 4175, boul. Sainte-Anne 667-7851

Chez Telfrère



LE NOËL BAS PRIX



PERSONNE NE VEND AUTANT... PERSONNE NE VEND MOINS CHER

TAPIS UNIS

Envers caoutchouté, 100% nylon. Idéal pour chambre et salon. Choix de 8 couleurs à la mode.
Prix suggéré: 14,99\$ v.c.

PRIX TI-FRÈRE
11 99
v.c.

TAPIS SAXONY

100% nylon
Envers en jute. Choix de couleurs: cristallin, moment mystique, taupaline, apiculaire, corail, crépuscule, poquette, vidette, bruyère, platine, sterline, etc. Idéal pour salon, couloir, chambre.

PRIX TI-FRÈRE
18 99
v.c.

TAPIS SAXONY

100% nylon
Envers de jute. Facile d'entretien, très résistant, choix de couleurs.

PRIX TI-FRÈRE
12 99
v.c.

TAPIS TON SUR TON

100% nylon
Envers caoutchouté. Facile à installer.

PRIX TI-FRÈRE
6 99
v.c.

COUPONS

Balance de rouleaux de TAPIS provenant de fins de rouleaux et de balances de contrat. Grandeur pouvant couvrir jusqu'à 12' x 19'.

RÉDUIT DE
50%

CARPETTES

Spécialement pour protéger les entrées en hiver. Imperméables, elles absorbent l'eau. Choix de couleurs et motifs.

PRIX TI-FRÈRE
9 99
ch.

TAPIS COMMERCIAL

100% nylon. Balance de contrat. Excellente qualité. Idéal pour les endroits à forte circulation. Hâtez-vous! Quantité limitée.

PRIX TI-FRÈRE
7 99
v.c.

CARPETTES

Le plus grand choix à Québec. Plus de 50 modèles et couleurs en magasin pour livraison immédiate.

à partir de
39 99
ch.

TAPIS TON SUR TON

100% nylon, envers caoutchouté. Choix de plusieurs couleurs, installation facile.

PRIX TI-FRÈRE
8 99
v.c.

PRÉLARTS

DISCONTINUÉS
Prélarts de qualité supérieure dans une grande variété de styles et couleurs.

Réduits jusqu'à
50%

SANS CIRAGE
Largeur 12'. Une gamme de nouvelles couleurs. Grand choix de modèles.

Rég. 6,99\$
PRIX TI-FRÈRE
4 99
v.c.

TUILES

LE PLUS GRAND CHOIX DE TUILES À PLANCHER
À partir de
39 99
la caisse

TUILES EN VINYLE AMIANTE
non encollées
à partir de
22 99
la caisse

CÉRAMIQUE

NOUVEAU CÉRAMIQUE
13" x 13", design géométrique
Prix régulier: 4,79\$ pi. ca.
PRIX TI-FRÈRE
4 19
pi. ca.

CÉRAMIQUE À PLANCHER
10" x 10", Monocouleur
Prix rég. 3,19\$ pi. ca.
PRIX TI-FRÈRE
2 19
pi. ca.

MOSAÏQUE
2" x 2", Blanc et beige. Quantité limitée.
Prix rég. 3,99\$ pi. ca.
PRIX TI-FRÈRE
2 29
pi. ca.

STORES VERTICAUX



PVC (vinyle)

Choix de couleurs. Grandeur: 75x84 po. (porte-patio)

PRIX TI-FRÈRE
49 99

ALUMINIUM

75x84 po.
PRIX TI-FRÈRE
99 99

TISSU

75x84 po.
PRIX TI-FRÈRE
59 99

"Le plus grand choix de couleurs à Québec"
24 grandeurs en magasin pour livraison immédiate.

STORES HORIZONTAUX

PVC				ALUMINIUM			
Grandeur	Prix Ti-Frère	Grandeur	Prix Ti-Frère	Grandeur	Prix Ti-Frère	Grandeur	Prix Ti-Frère
18x45	8 99	24x64	17 99	18x45	14 99	18x64	20 99
20x45	9 99	26x64	19 99	23x45	18 99	23x64	25 99
22x45	11 99	27x64	20 99	24x45	19 99	24x64	26 99
24x45	13 99	30x64	22 99	27x45	21 99	27x64	30 99
27x45	14 99	33x64	24 99	31x45	24 99	31x64	35 99
30x45	16 99	36x64	25 99	36x45	28 99	36x64	42 99
31x45	17 99	38x64	26 99	40x45	32 99	40x64	46 99
33x45	18 99	40x64	28 99	48x45	36 99	48x64	54 99
36x45	19 99	44x64	30 99				
38x45	29 99	48x64	33 99				
40x45	21 99	54x64	38 99				
48x45	25 99	60x64	42 99				

Véritable de 1 pouce, grand choix de couleurs. Livraison immédiate.

TOILES

Au plus bas prix à Québec.

UNI		AVEC FRANGES	
Grandeur	Prix Ti-Frère	Grandeur	Prix Ti-Frère
28x58	9,99\$	28x58	14,99\$
37x70	10,99\$	37x70	15,99\$
43x70	13,99\$	43x70	19,99\$
49x70	15,99\$	49x70	22,99\$
55x70	18,99\$	55x70	25,99\$
64x70	28,99\$	64x70	36,99\$
73x70	32,99\$	73x70	41,99\$
85x70	54,99\$	85x70	63,99\$

TAPISSERIE

Jusqu'à 90% de réduction. Plus de 60 000 rouleaux en magasin.

Spécial
2 pour 1

Achetez un rouleau double et obtenez en 1 gratuitement (sur marchandise sélectionnée)

Un grand choix à
99¢
le rouleau double

Tapisserie en vinyle
Préencollée
PRIX TI-FRÈRE
9 99
r.d.

PEINTURE TI-FRÈRE

LATEX SEMI-LUSTRE
14 99
les 4 litres

ALKYDE SEMI-LUSTRE
14 99
les 4 litres

LATEX MAT
11 99
les 4 litres

LATEX SOUS-COUCHE
15 99
les 4 litres

DOUILLETES ET ENSEMBLES DE DOUILLETES



Au-delà de 300 ensembles en magasin. Grandeur simple, double, Queen. Sélection incomparable à Québec. Grand choix de douillettes aux couleurs et motifs variés.

PRIX TI-FRÈRE
29 99
ch.

OREILLERS

Non aller. Offre spéciale 2 pour 10 99

LITERIE POUR BÉBÉ

Vaste sélection d'articles pour le confort et la beauté de la chambre de bébé.

COUVRE-MATELAS PIQUÉS

Grandeurs: simple, double et Queen.
À PARTIR DE
15 99
ch.

ENSEMBLES DE DRAPS

50% polyester 50% coton
à partir de
19 99
(lit 1 place)

10 000 VERGES DE TISSU À RIDEAUX

Une chance unique d'embellir vos fenêtres à bon prix. Dentelle importée d'Europe, acrylique, filet, tergal, etc. Nous garantissons notre confection.

Tous nos tissus sont réduits de
20% à 50%

PANNEAUX DE DENTELLE

Élégante dentelle d'importation européenne. Choix de 4 motifs différents. Offerte dans les couleurs écreu ou blanc.

Grandeur 24" x 84"
PRIX TI-FRÈRE
12 99
le panneau

DUVET

Garantie de confort et de qualité
Enveloppe 100% coton Percale, 210 fils au pouce. Simple, double, Queen, King.
à partir de
229 99
(lit simple)

SPECIAL SALLE DE BAINS

Nouveauté
CHRISTIAN DIOR
Serviettes, draps de bain et tapis dans un choix de magnifiques couleurs.

Accessoires de salle de bains
Verre, porte-savon, boîte à papier-mouchoirs, poubelle, porte-brosse à dents. Choix de plusieurs couleurs.
réduits de
25% à 50%

ÉCONOMIE POUR LA CUISINE

Plus de 2000 COUSSINS
Différentes couleurs, grandeurs, qualités, styles.
PRIX DE LIQUIDATION

CADRES
Venez chercher votre cadre pour compléter votre décoration. Grand choix de grandeurs et de modèles.

NAPPES
en tissu, dentelle, vinyle, etc. de forme ovale, ronde ou rectangulaire. Couleurs variées.

NAPPERONS
en tissu, dentelle, vinyle. Modèle pour enfant.
PRIX VARIÉS.

ÉPARGNEZ JUSQU'À
50%

DÉBARBOUILLETES
pour utilisation quotidienne. Paquet de 10
SPECIAL
3 99

LINGES À VAISSELLE
différentes grandeurs, couleurs et qualités.
PRIX DE LIQUIDATION

ENSEMBLES DE CUISINE
3 morceaux. Linge à vaisselle, tablier, poignées.
SPECIAL
5 99

NOUVEAU
Poignées en plastique plusieurs styles, grandeurs et couleurs. Choix complet en magasin.

SI VOUS TROUVEZ MEILLEURS PRIX AILLEURS, ON VOUS REMET LA DIFFÉRENCE PLUS 10% DE LA DIFFÉRENCE



215 boulevard Hamel (Face à l'Hôpital Christ-Roi) 681-6023

En prévision du Sommet économique de la Gaspésie

La Côte-de-Gaspé a réussi son colloque

♦ **GASPÉ** - Maire de Cloridorme et préfet de la Municipalité régionale de comté de la Côte-de-Gaspé, M. Guy Gleeton se dit très heureux. En fin de semaine, en effet, quelque 240 personnes ont bravé le mauvais temps pour participer au colloque de zone du Sommet économique de la Gaspésie.

Textes de Jean Didier FESSOU

Il s'en explique ainsi : « Avec le dynamisme dont les gens témoignent pour le sommet économique, je suis assuré que nous allons pouvoir présenter de vrais bons projets avec de nombreuses retombées économiques pour la Côte-de-Gaspé ».

Aucun projet prioritaire lors de la plénière

♦ **GASPÉ** - Placé sous la responsabilité de M. Henri Francoeur, le colloque de Gaspé était l'un des six colloques de zone à se tenir en Gaspésie et aux Îles-de-la-Madeleine. Chaque zone montera ses propres projets et déléguera 25 représentants pour les « défendre » au forum régional des 4 et 5 mai. Enfin, du 23 au 25 septembre, ce sera la tenue du sommet économique, c'est-à-dire la négociation d'une entente-cadre avec le gouvernement du Québec.

Au colloque de zone de Gaspé, donc, il fut largement fait état des forces et des faiblesses de la région dans une dizaine d'ateliers sectoriels. Mis à part les traditionnels « projets de revendication » (par exemple la réfection de la route 132 à certains endroits ou la construction d'un centre d'accueil), aucun projet prioritaire ne fut soumis à l'assemblée plénière.

Voici, dans les grandes lignes, ce qui s'est dit dans quelques ateliers :

● **les mines** : à cause de la réduction des activités de Mines Gaspé, l'emploi dans ce secteur est passé de 1,741 en 1976 à 296 aujourd'hui. Il y a un potentiel intéressant dans le parc de la Gaspésie à condition qu'il soit ouvert à la prospection. Notons que, contrairement à ce que prétendait le député André Beaudin, le conseil des ministres n'a pas encore décidé quelle aide il accordera aux ex-travailleurs de Mines Gaspé. Deux étapes restent à franchir : celle du Comité ministériel sur le développement régional et celle du Conseil du trésor.

● **la forêt** : 14 entreprises se partagent les 129,000 mètres cubes de bois autorisés chaque année mais une seule d'entre elles s'accapare 75 pour 100 de ce volume. Deux problèmes majeurs : pas d'usine de transformation du bois (il manque une usine de séchage du bois) et les bonnes réserves forestières sont difficiles d'accès à cause du relief.

● **la pêche** : on dénombre huit usines de transformation du poisson mais six d'entre elles se contentent de produire de la morue salée-séchée, le réputé « Gaspé-cured ». La morue compte pour 68 pour 100 des prises et les crevettes pour 16. La présence de Purdel à Rivière-au-Renard pourrait modifier ce secteur et l'aider à se lancer dans les 2e et 3e transformations. Un constat : les pêcheurs rejettent beaucoup de prises autres que la morue (petite morue, maquereaux, caplans, etc...) et elles peuvent totaliser jusqu'à la moitié des captures.

● **l'agriculture** : il y a 54 fermes sur le territoire de la Côte de Gaspé et elles n'assurent que 6 pour 100 de l'autosuffisance alimentaire locale. Notons que 23 de ces fermes ont un chiffre d'affaires inférieur à \$3,000 par année. Tout le monde semble d'accord pour dire qu'il y aurait un potentiel agricole intéressant à développer.

● **le tourisme** : le potentiel récréo-touristique est mal exploité pour retenir les touristes. Par exemple, il n'y a pas de salle de spectacles à Gaspé. Il y a eu unanimité sur la nécessité de mettre sur pied une solide stratégie de développement car le potentiel serait là. Ce potentiel, c'est notamment un parc national (Forillon) et trois célèbres rivières à saumon (York, Saint-Jean et Dartmouth).

● **le transport** : cet atelier s'est penché aussi bien sur la nécessité d'améliorer les infrastructures portuaires de Sandy Beach que de doter la région d'un traversier qui ferait la navette entre Grande-Vallée, Anticosti et Havre-Saint-Pierre. Il fut aussi question de la longueur de la piste de l'aéroport qu'il faudrait porter à 4,600 pieds pour régler une fois pour toutes la piètre qualité des services aériens.

Notant encore qu'il sentait un « éveil de la population à vouloir se prendre en main », M. Gleeton a cependant admis que l'atelier sur les mines avait été une déception.

Seules six personnes ont participé à cet atelier, un atelier pourtant important si l'on en juge par les problèmes vécus à Murdochville et l'unanimité qui se dessine dans la région en faveur de la réouverture du parc de la Gaspésie à la prospection minière (seule la ville de Gaspé n'a pas voulu se prononcer formellement là-dessus).

Carte de visite

La Côte-de-Gaspé, c'est une

MRC qui compte cinq municipalités : Murdochville, Grande-Vallée, Petite-Vallée, Cloridorme et Gaspé. Environ 23 000 personnes y vivent dont 17 142 dans la seule ville de Gaspé.

Même si sa population a baissé de 9 pour 100 depuis 1971, la Côte-de-Gaspé est en meilleure santé économique que le reste de la péninsule gaspésienne. Le taux de sa population active y est de 59,97 pour 100 et son taux de chômage de 16,64 (dont près de la moitié sont des jeunes de 15 à 25 ans) comparativement à 22,51 pour le reste de la Gaspésie.

Bonne santé

Autre donnée significative : le revenu disponible par habitant y est 10 pour 100 plus élevé qu'ailleurs dans la région, même s'il montre encore un « retard » de plus de 30 points par rapport à la moyenne du revenu disponible québécois.

Cette « bonne santé » économique s'explique principalement par le fait que Gaspé est un centre administratif important. On y compte la présence de quelque 700 fonctionnaires provinciaux. Et ce, en plus des salariés des deux hôpitaux et du collège.

Si bien que le secteur tertiaire s'accapare 61 pour 100 du total de la

main-d'œuvre, ne laissant que 19 au secondaire et 20 au primaire.

Des atouts

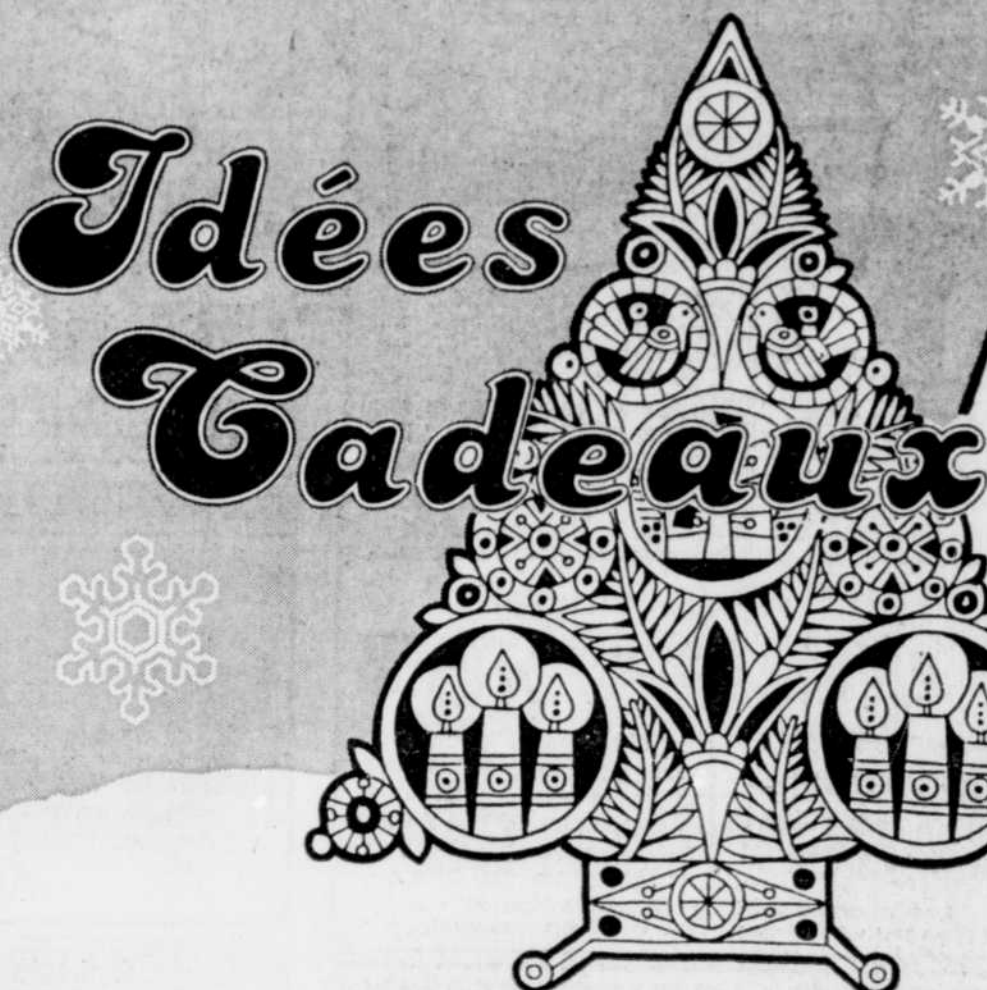
Comme dans toutes les autres régions, la Côte-de-Gaspé possède des atouts et des contraintes.

Au nombre de ses atouts, mentionnons des infrastructures et des équipements modernes et de qualité pour la pêche, des terres agricoles à fort potentiel, un milieu physique attirant et prometteur pour le tourisme, la présence d'un cégep, des infrastructures majeures en terme de transport et, enfin, des réserves de cuivre dans son arrière-pays.

Des contraintes

Les contraintes sont nombre-

ses et lourdes à porter. Selon le constat dressé par la MRC, ce sont : une transformation peu poussée des produits de la mer, une exploitation limitée des ressources forestières, la superficie des terres agricoles est également très limitée, les équipements et activités récréo-touristiques sont peu développés tandis que les sites à potentiels touristiques et culturels sont faiblement mis en valeur, les services de santé sont restreints, les services de transport sont déficients et leurs infrastructures sous-utilisées et, enfin, il y a absence d'entreprises métallurgiques connexes.



**1er VERSEMENT
en JUIN '88
ou payer comptant
sans intérêt
le 2 MAI '88**

sur toute la marchandise en magasin
(sujet à l'approbation
du département de crédit)
(un léger dépôt requis)
en vigueur jusqu'au
24 décembre

Panasonic®

UN GRAND CHEF À VOTRE SERVICE

Micro-ondes NN6567W

- Capacité de 1.0 pied cube
- Puissance de 700 watts
- Cycle de réchauffage automatique
- Décongélation automatique par le poids
- Cuisson automatique par le poids
- Triple mémoire

429⁹⁵

Micro-ondes NN6757W

Genius

- Capacité de 1.0 pied cube
- Puissance de 700 watts
- Cuisson automatique par auto-senseur "Genius"
- Décongélation automatique par le poids
- Triple mémoire
- Mise en marche différée

499⁹⁵

Micro-ondes/four NN8907W

Madame Grille

- Capacité de 1.0 pied cube
- Puissance de 700 watts pour micro-ondes
- Puissance d'éléments de 1400 watts (four)
- Température du four réglable de 200°F à 475°F
- Cuisson au grill à 2 intensités
- Cuisson micro-ondes automatique par auto-senseur "Genius"

799⁹⁵

- ✓ Service gratuit de décoration intérieure en magasin ou à domicile
- ✓ Cours gratuits de cuisson au four à micro-ondes
- ✓ Mise de côté jusqu'à 12 mois
- ✓ Livraison partout en province

DécoMeuble

QUÉBEC 430, Saint-Sacrement 681-4124

CHARLESBOURG 8500, boul. Henri-Bourassa (Carrefour) 627-3073

VANIER 100, Chabot (près des Halles Fleur de Lys) 683-3471

BEAUPORT 4175, boul. Sainte-Anne 667-7851